

PANNEAU D'INFORMATION DE LA FEMME		WM
WM1. Numéro de grappe : _____	WM2. Numéro du ménage : _____	
WM3. Nom et numéro de ligne de la femme : NOM _____	WM4. Nom et code du chef d'équipe : NOM _____	
WM5. Nom et code de l'enquêtrice : NOM _____	WM6. Jour / Mois / Année de l'interview : _____ / _____ / 2 0 1 _____	

<p>Vérifier l'âge de la femme en HL6 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE DU QUESTIONNAIRE MENAGE : Si âge= 15-17 ans, vérifier en HH33 que le consentement d'un adulte pour l'interview a été donné ou n'est pas nécessaire (HL20=90). Si le consentement est nécessaire, mais pas obtenu, l'interview ne peut pas commencer ; enregistrer alors '06' à WM17.</p>	WM7. Enregistrer l'heure:	
	HEURES : MINUTES _____ : _____	
WM8. Vérifier les questionnaires complétés dans ce ménage : Avez-vous, vous même ou un autre membre de votre équipe déjà interviewé cette répondante sur un autre questionnaire ?	OUI, DEJA INTERVIEWEE .....1 NON, PREMIERE INTERVIEW.....2	1 ⇨ WM9B 2 ⇨ WM9A
WM9A. Bonjour, je m'appelle ( <i> votre nom </i> ). Nous sommes de l' <i>Institut National de la Statistique des Etudes Economiques et Démographiques (INSEED)</i> . Nous menons une enquête sur la situation des enfants, des familles et des ménages. Je voudrais parler avec vous de votre santé et d'autres sujets. Cette interview prend habituellement <b>45</b> minutes. Nous enquêtons également les mères au sujet de leurs enfants. Toutes les informations que nous obtiendrons resteront strictement confidentielles et anonymes. Si vous ne voulez pas répondre à une question, merci de me le faire savoir. Puis-je commencer maintenant ?	WM9B. Maintenant Je voudrais parler avec vous de votre santé et d'autres sujets. Cette interview prend habituellement 45 minutes. Nous enquêtons également les mères au sujet de leurs enfants. Toutes les informations que nous obtiendrons resteront strictement confidentielles et anonymes. Si vous ne voulez pas répondre à une question ou voulez stopper l'enquête, merci de me le faire savoir. Puis-je commencer maintenant ?	
OUI..... 1 NON / PAS DEMANDE..... 2	1 ⇨ Module CARACTERISTIQUES DE LA FEMME 2 ⇨ WM17	

<p>WM17. Résultat de l'enquête Femme.</p> <p>Discuter tous les résultats non complets avec votre chef d'équipe.</p>	COMPLETE ..... 01
	PAS A LA MAISON ..... 02
	REFUSE ..... 03
	PARTIELLEMENT COMPLETE..... 04
	EN INCAPACITE ( <i>préciser</i> ) _____ 05
	PAS DE CONSENTEMENT D'UN ADULTE POUR CETTE REpondante DE 15-17 ANS ..... 06
AUTRE ( <i>préciser</i> ) _____ 96	

CARACTERISTIQUES DE LA FEMME		WB
<b>WB1.</b> Vérifier le numéro de ligne (WM3) de la répondante dans le PANNEAU D'INFORMATION DE LA FEMME et celui du répondant au QUESTIONNAIRE MENAGE(HH47):	WM3=HH47 ..... 1 WM3≠HH47 ..... 2	2 ⇨ WB3
<b>WB2.</b> Vérifier ED5 dans le module EDUCATION dans le QUESTIONNAIRE MENAGE pour cette répondante : Plus haut niveau d'école fréquenté :	ED5= 20, 21, 30, 31 OU 40, 41 ..... 1 ED5= 00, 10, 98 OU BLANC ..... 2	1 ⇨ WB15 2 ⇨ WB14
<b>WB3.</b> En quel mois et quelle année êtes-vous née ?	DATE DE NAISSANCE MOIS ..... __ __ NSP MOIS ..... 98  ANNÉE ..... __ __ __ __ NSP ANNÉE ..... 9998	
<b>WB4.</b> Quel âge avez-vous ?  <i>Insister : Quel âge avez-vous eu à votre dernier anniversaire ?</i>  <i>Si les réponses à WB3 et WB4 sont incohérentes, insister encore et corriger. Un âge doit être enregistré.</i>	AGE (EN ANNÉES REVOLUES) ..... __ __	
<b>WB5.</b> Avez-vous déjà fréquenté l'école ou un programme d'éducation pré-scolaire (pré-primaire) ?	OUI ..... 1 NON ..... 2	2 ⇨ WB14
<b>WB6.</b> Quels sont le plus haut niveau et classe/année que vous avez atteints ?	PRE-SCOLAIRE/PRE PRIMAIRE ..... ..... 000 PRIMAIRE ..... 10 __ __ MOYEN (SECOND. 1) ..... 20 __ __ MOYEN TECHNIQUE ..... ..... 21 __ __ SECONDAIRE (SECOND. 2) ..... 30 __ __ SECONDAIRE TECHNIQUE ..... 31 __ __ SUPERIEUR ..... 40 __ __ SUPERIEUR PROFESSIONNEL ..... 41 __ __	000 ⇨ WB14
<b>WB7.</b> Avez-vous complété cette classe/année ?	OUI ..... 1 NON ..... 2	
<b>WB8.</b> Vérifier WB4 : Age de la répondante :	15-24 ANS ..... 1 25-49 ANS ..... 2	2 ⇨ WB13
<b>WB9.</b> A n'importe quel moment pendant l'année scolaire 2018-2019, êtes-vous allée à l'école ?	OUI ..... 1 NON ..... 2	2 ⇨ WB11

<p><b>WB10.</b> Pendant cette année scolaire <b>2018-2019</b>, quels sont le niveau et la classe/année que <u>vous fréquentez</u> ?</p>	PRIMAIRE..... 10 ___ MOYEN (SECOND. 1) ..... 20 ___ MOYEN TECHNIQUE ..... 21 ___ SECONDAIRE (SECOND. 2) ..... 30 ___ SECONDAIRE TECHNIQUE..... 31 ___ SUPERIEUR..... 40 ___ SUPERIEUR PROFESSIONNEL..... 41 ___	
<p><b>WB11.</b> A n'importe quel moment durant l'année scolaire 2017-2018, êtes-vous allée à l'école ?</p>	OUI..... 1 NON ..... 2	2 ⇨ WB13
<p><b>WB12.</b> Durant l'année scolaire 2017-2018, quels sont le niveau et la classe/année que vous avez fréquentés ?</p>	PRIMAIRE..... 10 ___ MOYEN (SECOND. 1) ..... 20 ___ MOYEN TECHNIQUE ..... 21 ___ SECONDAIRE (SECOND. 2) ..... 30 ___ SECONDAIRE TECHNIQUE..... 31 ___ SUPERIEUR..... 40 ___ SUPERIEUR PROFESSIONNEL..... 41 ___	
<p><b>WB13.</b> Vérifier WB6 : <i>Le plus haut niveau d'école fréquenté :</i></p>	WB6=20, 21, 30, 31 OU 40, 41 ..... 1 WB6=10 ..... 2	1 ⇨ WB15
<p><b>WB14.</b> Maintenant, je voudrais que vous me lisiez cette phrase.</p> <p><i>Montrer la phrase sur la carte à l'enquêtée.</i></p> <p><i>Si l'enquêtée ne peut pas lire la phrase entière, insister : Pouvez-vous me lire certaines parties de la phrase ?</i></p>	NE PEUT PAS LIRE DU TOUT ..... 1 CAPABLE DE NE LIRE QUE QUELQUES PARTIES DE LA PHRASE..... 2 CAPABLE DE LIRE TOUTE LA PHRASE ..... 3  PAS DE PHRASE DANS LE LANGAGE REQUIS/ BRAILLE ( <i>Préciser</i> ) ..... 4	
<p><b>WB15.</b> Depuis combien de temps vivez-vous de façon continue à (<i>nom de la ville, ferrick ou du village de résidence actuelle</i>) ?</p> <p><i>Si moins d'une année, enregistrer '00' années.</i></p>	ANNEES ..... ___ TOUJOURS/DEPUIS LA NAISSANCE ..... 95	95 ⇨ WB18
<p><b>WB16.</b> Juste avant d'emménager ici, viviez-vous dans une ville, une bourgade ou en milieu rural ?</p> <p><i>Insister pour identifier le type de place.</i></p> <p><i>Si impossible de déterminer si le lieu est une ville, une bourgade ou en milieu rural, écrire le nom de l'endroit et enregistrer temporairement 9 jusqu'à savoir la catégorie appropriée de réponse.</i></p> <p>_____</p> <p>(Nom de l'endroit)</p>	VILLE ..... 1 BOURGADE..... 2 MILIEU RURAL..... 3	

<b>WB17.</b> Avant d’emménager ici, dans quelle région viviez-vous ?	<b>TCHAD</b> REGION _____  <b>EN DEHORS DU TCHAD</b> <i>(préciser)</i> _____ 96	
<b>WB18.</b> Etes-vous couverte par une assurance santé ?	OUI..... 1 NON .....2	2 ⇨ Fin
<b>WB19.</b> Par quels types d’assurance santé êtes-vous couverte ?  <i>Enregistrer tout ce qui est mentionné.</i>	ORGANISATION MUTUELLE DE SANTE/ ASSURANCE SANTE A BASE COMMUNAUTAIRE ..... A ASSURANCE SANTE DE L’EMPLOYEUR ..... B SECURITE SOCIALE ..... C AUTRE ASSURANCE SANTE PRIVEE ACHETEE ..... D  AUTRE <i>(préciser)</i> _____ X	

<p><b>MT1.</b> Lisez-vous un journal ou un magazine, au moins une fois par semaine, moins d'une fois par semaine ou pas du tout ?</p> <p><i>Si 'Au moins une fois par semaine', insister : Diriez-vous que cela arrive presque tous les jours ou moins souvent ?</i></p> <p><i>Si 'Oui' encercler 3, si 'Non' encercler 2.'</i></p>	<p>PAS DU TOUT ..... 0                  MOINS D'UNE FOIS PAR SEMAINE ..... 1                  AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE..... 2                  PRESQUE TOUS LES JOURS ..... 3</p>	
<p><b>MT2.</b> Ecoutez-vous la radio, au moins une fois par semaine, moins d'une fois par semaine ou pas du tout?</p> <p><i>Si 'Au moins une fois par semaine', insister : Diriez-vous que cela arrive presque tous les jours ou moins souvent ?</i></p> <p><i>Si 'Oui' encercler 3, si 'Non' encercler 2.'</i></p>	<p>PAS DU TOUT ..... 0                  MOINS D'UNE FOIS PAR SEMAINE ..... 1                  AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE..... 2                  PRESQUE TOUS LES JOURS ..... 3</p>	
<p><b>MT3.</b> Regardez-vous la télévision au moins une fois par semaine, moins d'une fois par semaine ou pas du tout?</p> <p><i>Si 'Au moins une fois par semaine', insister : Diriez-vous que cela arrive presque tous les jours ou moins souvent ?</i></p> <p><i>Si 'Oui' encercler 3, si 'Non' encercler 2.'</i></p>	<p>PAS DU TOUT ..... 0                  MOINS D'UNE FOIS PAR SEMAINE ..... 1                  AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE..... 2                  PRESQUE TOUS LES JOURS ..... 3</p>	
<p><b>MT4.</b> Avez-vous déjà utilisé un ordinateur ou une tablette, quel que soit le lieu d'utilisation ?</p>	<p>OUI ..... 1                  NON ..... 2</p>	<p>2 ⇒ MT9</p>
<p><b>MT5.</b> Durant les 3 derniers mois, avez-vous utilisé un ordinateur ou une tablette au moins une fois par semaine, moins d'une fois par semaine ou pas du tout?</p> <p><i>Si au moins une fois par semaine, insister : Diriez-vous que cela arrive presque tous les jours ou moins souvent ?</i></p> <p><i>Si 'Oui' encercler 3, si 'Non' encercler 2.'</i></p>	<p>PAS DU TOUT ..... 0                  MOINS D'UNE FOIS PAR SEMAINE ..... 1                  AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE..... 2                  PRESQUE TOUS LES JOURS ..... 3</p>	<p>0 ⇒ MT9</p>

	OUI	NON	
<b>MT6.</b> Durant les 3 derniers mois, avez-vous :			
[A] Copié ou déplacé un fichier ou un répertoire ?	COPIE/DEPLACE FICHIER..... 1	2	
[B] Utilisé les fonctions couper/coller pour dupliquer ou déplacer des informations dans un document ?	UTILISE COUPER/COLLER DANS UN DOCUMENT ..... 1	2	
[C] Envoyé un e-mail avec un fichier attaché, tel qu'un document, une photo ou une vidéo ?	ENVOYE UN E-MAIL AVEC UN FICHIER ATTACHE ..... 1	2	
[D] Utilisé une formule arithmétique de base dans une feuille de calcul ?	UTILISE FORMULE DE BASE DANS FEUILLE DE CALCUL ..... 1	2	
[E] Connecté et installé une nouvelle machine tel un modem, une caméra ou une imprimante ?	CONNECTE EQUIPEMENT ..... 1	2	
[F] Trouvé, téléchargé, installé et configuré un logiciel ?	INSTALLE UN LOGICIEL ..... 1	2	
[G] Créé une présentation électronique avec un logiciel de présentation, y compris texte, images, son, vidéo ou graphiques ?	CREE UNE PRESENTATION..... 1	2	
[H] Transféré un fichier entre un ordinateur et un autre dispositif ?	TRANSFERE UN FICHIER ..... 1	2	
[I] Ecrit un programme dans n'importe quel langage de programmation ?	ECRIT UN PROGRAMME..... 1	2	
<b>MT7.</b> Vérifier MT6 [C] : Oui est enregistré ?	OUI, MT6[C]=1 ..... 1	NON, MT6[C]=2 ..... 2	1 ⇒ MT11
<b>MT8.</b> Vérifier MT6 [F] : Oui est enregistré ?	OUI, MT6 [F]=1 ..... 1	NON, MT6 [F]=2 ..... 2	1 ⇒ MT11
<b>MT9.</b> Avez-vous déjà utilisé Internet, quels que soient le lieu et l'équipement ?	OUI ..... 1	NON ..... 2	2 ⇒ MT11
<b>MT10.</b> Durant les 3 derniers mois, avez-vous utilisé Internet au moins une fois par semaine, moins d'une fois par semaine ou pas du tout ?  <i>Si 'Au moins une fois par semaine', insister : Diriez-vous que cela arrive presque tous les jours ou moins souvent ? Si 'Oui' encercler 3, si 'Non' encercler 2.'</i>	PAS DU TOUT ..... 0 MOINS D'UNE FOIS PAR SEMAINE ..... 1 AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE ..... 2 PRESQUE TOUS LES JOURS ..... 3		
<b>MT11.</b> Avez-vous un téléphone portable ?	OUI ..... 1	NON ..... 2	

<p><b>MT12.</b> Durant les 3 derniers mois, avez-vous utilisé un téléphone portable au moins une fois par semaine, moins d'une fois par semaine ou pas du tout ?</p> <p><i>Insister si nécessaire : Je veux dire avez-vous communiqué avec quelqu'un en utilisant un téléphone portable.</i></p> <p><i>Si 'Au moins une fois par semaine', insister : Diriez-vous que cela arrive presque tous les jours ou moins souvent ?</i></p> <p><i>Si 'Oui' encercler 3, si 'Non' encercler 2.'</i></p>	<p>PAS DU TOUT ..... 0</p> <p>MOINS D'UNE FOIS PAR SEMAINE ..... 1</p> <p>AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE..... 2</p> <p>PRESQUE TOUS LES JOURS ..... 3</p>	
--	--	--

FECONDITE/HISTORIQUE DES NAISSANCES		CM
<b>CM1.</b> Maintenant je voudrais vous poser des questions sur toutes les naissances que vous avez eues au cours de votre vie. Avez-vous déjà enfanté ?  <i>Ce module et celui sur l'historique des naissances ne doivent comprendre que les enfants nés vivants. Aucun mort-né ne doit être inclus comme réponse à aucune question.</i>	OUI..... 1 NON ..... 2	2 ⇒ CM8
<b>CM2.</b> Avez-vous des fils ou des filles à qui vous avez donné naissance et qui vivent actuellement avec vous ?	OUI..... 1 NON ..... 2	2 ⇒ CM5
<b>CM3.</b> Combien de fils vivent avec vous ? <i>Si aucun, enregistrer '00'</i>	FILS À LA MAISON..... _ _	
<b>CM4.</b> Combien de filles vivent avec vous ? <i>Si aucune, enregistrer '00'</i>	FILLES À LA MAISON..... _ _	
<b>CM5.</b> Avez-vous des fils ou des filles à qui vous avez donné naissance qui sont en vie mais qui ne vivent pas avec vous ?	OUI..... 1 NON ..... 2	2 ⇒ CM8
<b>CM6.</b> Combien de fils sont en vie mais ne vivent pas avec vous ? <i>Si aucun, enregistrer '00'</i>	FILS AILLEURS ..... _ _	
<b>CM7.</b> Combien de filles sont en vie mais ne vivent pas avec vous ? <i>Si aucune, enregistrer '00'.</i>	FILLES AILLEURS ..... _ _	
<b>CM8.</b> Avez-vous donné naissance à un fils ou une fille qui est né(e) vivant(e) mais qui est décédé(e) par la suite ?  <i>Si 'Non' insister en demandant :            Je veux dire un enfant qui a respiré, crié ou montré d'autres signes de vie – même s'il n'a vécu que très peu de temps ?</i>	OUI..... 1 NON ..... 2	2 ⇒ CM11
<b>CM9.</b> Combien de fils sont décédés ? <i>Si aucun, enregistrer '00'.</i>	FILS DECEDES..... _ _	
<b>CM10.</b> Combien de filles sont décédées ? <i>Si aucune, enregistrer '00'.</i>	FILLES DECEDEES ..... _ _	
<b>CM11.</b> Additionner les réponses à CM3, CM4, CM6, CM7, CM9 et CM10.	TOTAL..... _ _	
<b>CM12.</b> Je voudrais être sûre d'avoir bien compris : vous avez eu au total ( <b>nombre total de naissances vivantes à CM11</b> ) naissances au cours de votre vie. Est-ce bien exact ?	OUI..... 1 NON ..... 2	1 ⇒ CM14
<b>CM13.</b> Vérifier les réponses à CM1-CM10 et faire les corrections nécessaires jusqu'à ce que la réponse à CM12 soit 'Oui'.		



<b>CM14.</b> Vérifier CM11 : Combien de naissances vivantes ?	PAS DE NAISSANCES VIVANTES, CM11=00 ..... 0 UNE OU PLUS NAISSANCES VIVANTES CM11=01 OU PLUS ..... 1	0 ⇒ <i>Fin</i>
---	---	----------------

**FECONDITE / HISTORIQUE DES NAISSANCES**
**BH**
**BH0.** Maintenant, je voudrais faire la liste de toutes vos naissances qu'elles soient encore en vie ou non, en commençant par la première que vous avez eue.

*Enregistrer le nom de toutes les naissances en BH1. Enregistrer les jumeaux/triplés sur des lignes séparées.*

BH No. de Ligne	BH1. Quel nom a été donné à votre (premier/suivant) enfant ?	BH2. Parmi ces naissances y avait-il des jumeaux ?	BH3. (nom) est un garçon ou une fille ?		BH4. En quel mois et quelle année est né(e) (nom) ?  <i>Insister : Quelle est sa date de naissance ?</i>			BH5. (nom) est- il/elle toujours en vie ?		BH6. Quel âge a eu (nom) à son dernier anniver- saire ?  <i>Enregistrer l'âge en années révolues.</i>		BH7. Est-ce que (nom) habite avec vous ?		BH8. <i>Enregistrer num. de ligne de l'enfant (de HL1)  Noter '00' si l'enfant n'est pas listé dans le ménage.</i>	BH9. <i>Si décédé(e) : Quel âge avait (nom) quand il/elle est décédé(e) ?  Si '1 an', insister : Quel âge avait (nom) en mois ? Noter en jours si moins d'1 mois ; noter en mois si moins de 2 ans ; ou en années</i>		BH10. Y a-t-il eu d'autres naissances vivantes entre (nom de la naissance <i>précédente</i> ) et (nom), y compris un enfant mort juste après la naissance ?		
			J	S	G	F	Jour	Mois	Année	O	N	Age	O		N	Num ligne	Unité	Nombre	O
01		1 2	1 2	___	___	___	1	2	BH9	___	1	2	⇒ Naiss. suivante	JOURS..... 1 MOIS ..... 2 ANNEES .. 3					
02		1 2	1 2	___	___	___	1	2	BH9	___	1	2	⇒ BH10	JOURS..... 1 MOIS ..... 2 ANNEES .. 3			1	2	<i>Ajouter Naissance naissance suivante</i>
03		1 2	1 2	___	___	___	1	2	BH9	___	1	2	⇒ BH10	JOURS..... 1 MOIS ..... 2 ANNEES .. 3			1	2	<i>Ajouter Naissance naissance suivante</i>
04		1 2	1 2	___	___	___	1	2	BH9	___	1	2	⇒ BH10	JOURS..... 1 MOIS ..... 2 ANNEES .. 3			1	2	<i>Ajouter Naissance naissance suivante</i>
05		1 2	1 2	___	___	___	1	2		___	1	2		JOURS..... 1			1	2	

								BH9			⇒BH10	MOIS..... 2 ANNEES .. 3		Ajouter Naissance naissance suivante
06		1 2	1 2	___	___	___	___	1 2 BH9	___	1 2	⇒BH10	JOURS..... 1 MOIS..... 2 ANNEES .. 3	___	1 2 Ajouter Naissance naissance suivante
07		1 2	1 2	___	___	___	___	1 2 BH9	___	1 2	⇒BH10	JOURS..... 1 MOIS..... 2 ANNEES .. 3	___	1 2 Ajouter Naissance naissance suivante
08		1 2	1 2	___	___	___	___	1 2 BH9	___	1 2	⇒BH10	JOURS..... 1 MOIS..... 2 ANNEES .. 3	___	1 2 Ajouter Naissance naissance suivante
09		1 2	1 2	___	___	___	___	1 2 BH9	___	1 2	⇒BH10	JOURS..... 1 MOIS..... 2 ANNEES .. 3	___	1 2 Ajouter Naissance naissance suivante
<b>BH</b>	<b>BH1.</b>	<b>BH2.</b>	<b>BH3.</b>	<b>BH4.</b>			<b>BH5.</b>	<b>BH6.</b>	<b>BH7.</b>	<b>BH8.</b>	<b>BH9.</b>		<b>BH10.</b>	
No. de Ligne	Quel nom a été donné à votre (premier/suivant) enfant ?	Parmi ces naissances y avait-il des jumeaux ?	(nom) est un garçon ou une fille ?	En quel mois et quelle année est né(e) (nom) ?  Insister : Quelle est sa date de naissance?			(nom) est- il/elle toujours en vie ?	Quel âge a eu (nom) à son dernier anniver- saire ?  Enregistrer l'âge en années révolues.	Est-ce que (nom) habite avec vous ?	Enregistrer num. de ligne de l'enfant (de HL1)  Noter '00' si l'enfant n'est pas listé dans le ménage.	Si décédé(e) : Quel âge avait (nom) quand il/elle est décédé(e) ?  Si '1 an', insister : Quel âge avait (nom) en mois ? Noter en jours si moins d'1 mois; noter en mois si moins de 2 ans ; ou en années		Y a-t-il eu d'autres naissances vivantes entre (nom de la naissance précédente) et (nom), y compris un enfant mort juste après la naissance ?	
		J S	G F	Jour	Mois	Année	O N	Age	O N	Num Ligne	Unité	Nombre	O N	
10		1 2	1 2	___	___	___	1 2	___	1 2	___	JOURS..... 1	___	1 2	

							BH9			⇒ BH10	MOIS ..... 2 ANNEES .. 3		Ajouter Naissance naissance suivante
11		1 2	1 2	— —	— —	— — — —	1 2 ♀ BH9	— —	1 2	— — ⇒ BH10	JOURS ..... 1 MOIS ..... 2 ANNEES .. 3	— —	1 ♀ 2 ♀ Ajouter Naissance naissance suivante
12		1 2	1 2	— —	— —	— — — —	1 2 ♀ BH9	— —	1 2	— — ⇒ BH10	JOURS ..... 1 MOIS ..... 2 ANNEES .. 3	— —	1 ♀ 2 ♀ Ajouter Naissance naissance suivante
13		1 2	1 2	— —	— —	— — — —	1 2 ♀ BH9	— —	1 2	— — ⇒ BH10	JOURS ..... 1 MOIS ..... 2 ANNEES .. 3	— —	1 ♀ 2 ♀ Ajouter Naissance naissance suivante
14		1 2	1 2	— —	— —	— — — —	1 2 ♀ BH9	— —	1 2	— — ⇒ BH10	JOURS ..... 1 MOIS ..... 2 ANNEES .. 3	— —	1 ♀ 2 ♀ Ajouter Naissance naissance suivante
<b>BH11.</b> Avez-vous eu d'autres naissances vivantes depuis la naissance de ( <i>nom de la dernière naissance de la liste</i> ) ?								OUI .....1 NON .....2			1 ⇒ Enregistrer la (les) naissance(s) dans l'historique des naissances		

<p><b>CM15.</b> Comparer le nombre en CM11 avec le nombre de naissances listé dans l'historique des naissances ci-dessus et vérifier :</p>	<p>NOMBRES SONT LES MEMES ..... 1  NOMBRES SONT DIFFERENTS..... 2</p>	<p>1 ⇒ CM17</p>
<p><b>CM16.</b> Insister et réconcilier les réponses dans l'historique des naissances jusqu'à ce que la réponse à CM12 soit 'Oui'.</p>		
<p><b>CM17.</b> Vérifier BH4. La dernière naissance a eu lieu dans les 2 dernières années c'est-à-dire depuis (<b>Mois de l'interview</b>) en <b>2017</b> ?</p> <p>Si le mois de l'interview et le mois de la naissance sont les même et l'année de naissance est <b>2017</b>, considérer ceci comme une naissance ayant eu lieu dans les 2 dernières années.</p>	<p>PAS DE NAISSANCES VIVANTES DANS LES 2 DERNIERES ANNEES ..... 0  AU MOINS UNE NAISSANCE VIVANTE DANS LES 2 DERNIERES ANNEES..... 1</p>	<p>0 ⇒ Fin</p>
<p><b>CM18.</b> Copier le nom du dernier enfant listé dans BH1.</p> <p><i>Si l'enfant est décédé, faire preuve de tact en se référant à l'enfant par son nom dans les modules suivants.</i></p>	<p>NOM DU DERNIER-NE</p> <p>_____</p>	


DESIR DE LA DERNIERE NAISSANCE		DB
<p><b>DB1.</b> Vérifier CM17 : Est-ce qu'il y a eu une naissance vivante dans les 2 dernières années ?</p> <p>Copier le nom de la dernière naissance listée dans l'historique des naissances (CM18) ici et utiliser quand indiqué :</p> <p>Nom _____</p>	<p>OUI, CM17=1..... 1</p> <p>NON, CM17=0 OU BLANC..... 2</p>	<p>2 ⇒ Fin</p>
<p><b>DB2.</b> Quand vous êtes tombée enceinte de (<i>nom</i>), vouliez-vous tomber enceinte à ce moment-là?</p>	<p>OUI..... 1</p> <p>NON ..... 2</p>	<p>1 ⇒ Fin</p>
<p><b>DB3.</b> Vérifier CM11: Nombre de naissances vivantes:</p>	<p>SEULEMENT 1 NAISSANCE ..... 1</p> <p>2 NAISSANCES OU PLUS ..... 2</p>	<p>1 ⇒ DB4 A</p> <p>2 ⇒ DB4 B</p>
<p><b>DB4A.</b> Vouliez-vous avoir un enfant plus tard ou vouliez-vous ne pas avoir d'enfants ?</p> <p><b>DB4B.</b> Vouliez-vous avoir un enfant plus tard ou vouliez-vous ne plus avoir d'autres enfants?</p>	<p>PLUS TARD ..... 1</p> <p>PLUS D'ENFANT ..... 2</p>	

SANTÉ MATERNELLE ET DU NOUVEAU-NE		MN
<p><b>MN1.</b> Vérifier CM17 : Est-ce qu'il y a eu une naissance dans les 2 dernières années ?</p> <p>Copier le nom de la dernière naissance listée dans l'historique des naissances (CM18) ici et utiliser quand indiqué :</p> <p>Nom _____</p>	<p>OUI, CM17=1 ..... 1</p> <p>NON, CM17=0 OU BLANC ..... 2</p>	2 ⇒ MN40
<p><b>MN2.</b> Êtes-vous allée en consultation prénatale au cours de la grossesse de (<i>nom</i>) ?</p>	<p>OUI ..... 1</p> <p>NON ..... 2</p>	2 ⇒ MN7
<p><b>MN3.</b> Qui avez-vous vu ?</p> <p><i>Insister :</i></p> <p>Quelqu'un d'autre ?</p> <p><i>Insister pour obtenir le type de personne vue et enregistrer toutes les réponses données.</i></p>	<p><b>PROFESSIONNEL DE SANTÉ</b></p> <p>MEDECIN ..... A</p> <p>INFIRMIERE/SAGE-FEMME ..... B</p> <p>MATRONE/AGENT DE L'HOPITAL OU CENTRE DE SANTÉ ..... C</p> <p>ACCOUCHEUSE TRADITIONNELLE FORMÉE ..... D</p> <p><b>AUTRE PERSONNE</b></p> <p>ACCOUCHEUSE TRADITIONNELLE NON FORMÉE ..... F</p> <p>AGENT DE SANTÉ</p> <p>COMMUNAUTAIRE/VILLAGEOISE ..... G</p> <p>AUTRE (<i>préciser</i>) ..... X</p>	
<p><b>MN4.</b> De combien de semaines ou de mois étiez-vous enceinte quand vous êtes allée en consultation prénatale pour la première fois ?</p> <p><i>Enregistrer la réponse telle que donnée par la répondante. Si "9 mois ou plus tard", enregistrer 9.</i></p>	<p>SEMAINES ..... 1 __ __</p> <p>MOIS ..... 2 0 __</p> <p>NSP ..... 998</p>	
<p><b>MN5.</b> Combien de fois êtes-vous allée en consultation prénatale au cours de cette grossesse ?</p> <p><i>Insister pour obtenir le nombre de fois où les consultations prénatales ont été reçues. Si une fourchette est donnée, enregistrer le nombre minimum de fois où les consultations prénatales ont été faites.</i></p>	<p>NOMBRE DE FOIS ..... __ __</p> <p>NSP ..... 98</p>	
<p><b>MN6.</b> Dans le cadre de ces consultations prénatales de cette grossesse, est-ce que les choses suivantes ont été faites, au moins une fois :</p> <p>[A] Vous a-t-on pris la tension ?</p> <p>[B] Vous a-t-on prélevé de l'urine ?</p> <p>[C] Vous a-t-on prélevé du sang ?</p>	<p style="text-align: right;">OUI NON</p> <p>TENSION ..... 1 2</p> <p>ECHANTILLON D'URINE ..... 1 2</p> <p>ECHANTILLON DE SANG ..... 1 2</p>	

<p><b>MN7.</b> Avez-vous un carnet ou autre document dans lequel sont inscrites toutes vos vaccinations ?</p> <p><i>Si oui : Puis-je le voir, s'il vous plaît ?</i></p> <p><i>Si un carnet est présenté, l'utiliser pour les réponses aux questions suivantes.</i></p>	<p>OUI (CARNET OU AUTRE DOCUMENT VU).... 1  OUI (CARNET OU AUTRE DOCUMENT PAS VU) ..... 2  NON..... 3  NSP ..... 8</p>	
<p><b>MN8.</b> Quand vous étiez enceinte de (<b>nom</b>), vous a-t-on fait une injection dans le bras ou à l'épaule pour éviter au bébé de contracter le tétanos, c'est-à-dire des convulsions après la naissance ?</p>	<p>OUI ..... 1  NON..... 2  NSP ..... 8</p>	<p>2 ⇒ MN11  8 ⇒ MN11</p>
<p><b>MN9.</b> Combien de fois avez-vous reçu cette injection contre le tétanos au cours de la grossesse de (<b>nom</b>)?</p>	<p>NOMBRE DE FOIS ..... __  NSP ..... 8</p>	<p>8 ⇒ MN11</p>
<p><b>MN10.</b> Vérifier MN9: Combien d'injections antitétaniques ont été déclarées pour la dernière grossesse ?</p>	<p>SEULEMENT 1 INJECTION ..... 1  2 INJECTIONS OU PLUS ..... 2</p>	<p>2 ⇒ MN16</p>
<p><b>MN11.</b> Est-ce qu'à n'importe quel moment avant la grossesse de (<b>nom</b>), vous avez reçu une injection antitétanique, soit pour vous protéger vous-même, soit pour protéger votre bébé ?</p> <p><i>Inclure les vaccins DTC (Tétanos) reçus durant l'enfance si mentionnés.</i></p>	<p>OUI ..... 1  NON..... 2  NSP ..... 8</p>	<p>2 ⇒ MN16  8 ⇒ MN16</p>
<p><b>MN12.</b> Avant votre grossesse de (<b>nom</b>), combien de fois avez-vous reçu une injection antitétanique ?</p> <p><i>Si 7 fois ou plus, enregistrer '7'.  Inclure les vaccins DTC (Tétanos) reçus durant l'enfance si mentionnés.</i></p>	<p>NOMBRE DE FOIS ..... __  NSP ..... 8</p>	
<p><b>MN13.</b> Vérifier MN12: Combien d'injections antitétaniques ont été déclarées avant la dernière grossesse ?</p>	<p>SEULEMENT 1 INJECTION ..... 1  2 INJECTIONS OU PLUS OU NSP ..... 2</p>	<p>1 ⇒ MN14A  2 ⇒ MN14B</p>
<p><b>MN14A.</b> Cela fait combien d'années que vous avez reçu cette injection antitétanique ?</p> <p><b>MN14B.</b> Cela fait combien d'années que vous avez reçu la dernière injection antitétanique ?</p> <p><i>La référence est la dernière injection reçue avant cette grossesse, comme enregistré à MN12. Si moins d'un an, enregistrer '00'.</i></p>	<p>ANNÉES..... __ __  NSP ..... 98</p>	
<p><b>MN16.</b> Durant votre grossesse de (<b>nom</b>), avez-vous pris du SP/Fansidar pour <u>vous</u> éviter de contracter le paludisme ?</p>	<p>OUI ..... 1  NON..... 2  NSP ..... 8</p>	<p>2 ⇒ MN19  8 ⇒ MN19</p>



<b>MN17.</b> Combien de fois avez-vous pris du SP/Fansidar durant votre grossesse de ( <i>nom</i> ) ?	NOMBRE DE FOIS ..... NSP ..... 98	
<b>MN18.</b> Avez-vous eu le SP/Fansidar durant une visite prénatale, durant une autre visite dans un centre de santé ou par une autre source ?	VISITE PRENATALE..... A VISITE DANS UN AUTRE CENTRE DE SANTE..... B AGENT DE SANTE COMMUNAUTAIRE ..... C  AUTRE SOURCE ( <i>préciser</i> ) ..... X	
<b>MN19.</b> Qui vous a assisté pendant l'accouchement de ( <i>nom</i> ) ?  <i>Insister : Quelqu'un d'autre ?</i>  <i>Insister pour le type de personne qui a assisté l'accouchement et enregistrer toutes les réponses mentionnées.</i>	MEDECIN ..... A INFIRMIERE/SAGE-FEMME..... B MATRONE/AGENT DE L'HOPITAL OU CENTRE DE SANTE ..... C ACCOUCHEUSE TRADITIONNELLE FORMEE..... D <b>AUTRE PERSONNE</b> ACCOUCHEUSE TRADITIONNELLE NON FORMEE ..... F AGENT DE SANTE COMMUNAUTAIRE ..... G PARENT/AMI ..... H  AUTRE ( <i>préciser</i> ) ..... X PERSONNE..... Y	
<b>MN20.</b> Où avez-vous accouché de ( <i>nom</i> ) ?  <i>Insister pour obtenir le type d'endroit.</i>  <i>S'il n'est pas possible de déterminer si l'endroit est un <u>établissement public ou privé</u>, inscrire le nom de l'endroit et noter temporairement '96' jusqu'à trouver la catégorie de réponse appropriée.</i>  <hr/> <i>(Nom de l'endroit)</i>	<b>DOMICILE</b> DOMICILE DE L'ENQUETEE ..... 11 AUTRE DOMICILE..... 12  <b>SECTEUR PUBLIC</b> HOPITAL GOUVERNEMENTAL ..... 21 CLINIQUE / CENTRE DE SANTE GOUV..... 22 POSTE DE SANTE GOUVERNEMENTAL..... 23 AUTRE PUBLIC ( <i>préciser</i> ) ..... 26  <b>SECTEUR MEDICAL PRIVE</b> HOPITAL PRIVE ..... 31 CLINIQUE PRIVEE..... 32 MATERNITE PRIVEE..... 33 AUTRE MEDICAL PRIVE ( <i>préciser</i> ) ..... 36  NSP PUBLIC OU PRIVE..... 76  AUTRE ( <i>préciser</i> ) ..... 96	11 ⇨ MN23 12 ⇨ MN23               96 ⇨ MN23
<b>MN21.</b> Avez-vous accouché de ( <i>nom</i> ) par césarienne, c'est-à-dire est-ce qu'on vous a ouvert le ventre pour sortir le bébé ?	OUI ..... 1 NON..... 2	2 ⇨ MN23
<b>MN22.</b> Quand est-ce que la décision de faire une césarienne a été prise ?  <i>Insister si nécessaire : Etait-ce avant ou après que les douleurs de l'accouchement aient commencé ?</i>	AVANT LES DOULEURS DE L'ACCOUCHEMENT ..... 1 APRES LES DOULEURS DE L'ACCOUCHEMENT ..... 2	

<p><b>MN23.</b> Est-ce qu'après l'accouchement, (<i>nom</i>) a été mis(e), immédiatement, directement sur la peau nue de votre poitrine ?</p> <p><b>Image d'une femme</b> Si nécessaire, montrer la photo de la position peau-sur-peau.</p>  <p><small>Photo Credit: Joyce Godwin</small></p>	<p>OUI ..... 1 NON..... 2</p> <p>NSP/ NE SE SOUVIENT PAS ..... 8</p>	<p>2 ⇒ MN25 8 ⇒ MN25</p>
<p><b>MN24.</b> Avant d'être placé sur la peau nue de votre poitrine, est-ce que le bébé a été enveloppé?</p>	<p>OUI ..... 1 NON..... 2</p> <p>NSP/ NE SE SOUVIENT PAS ..... 8</p>	
<p><b>MN25.</b> Est-ce que (<i>nom</i>) a été séché(e) ou essuyé(e) tout de suite après la naissance ?</p>	<p>OUI ..... 1 NON..... 2</p> <p>NSP/ NE SE SOUVIENT PAS ..... 8</p>	
<p><b>MN26.</b> Combien de temps après la naissance, (<i>nom</i>) a-t-il/elle été lavé(e) pour la première fois ?</p> <p><i>Si "immédiatement" ou moins d'1 heure, enregistrer '000'.</i> <i>Si moins de 24 heures, enregistrer en heures.</i></p> <p><i>Si "1 jour" ou "le jour d'après", insister : A peu près combien d'heures après l'accouchement ?</i></p> <p><i>Si "24 heures", insister pour assurer la meilleure estimation de moins de 24 heures ou d'1 jour.</i> <i>Si 24 heures ou plus, enregistrer en jours.</i></p>	<p>IMMEDIATEMENT ..... 000</p> <p>HEURES ..... 1 __ __</p> <p>JOURS ..... 2 __ __</p> <p>JAMAIS LAVE ..... 997</p> <p>NSP / NE SE SOUVIENT PAS ..... 998</p>	
<p><b>MN27.</b> Vérifier MN20 : Est-ce que l'enfant est né dans une structure de santé ?</p>	<p>OUI, MN20=21-36 OU 76..... 1 NON, MN20=11-12 OU 96 ..... 2</p>	<p>1 ⇒ MN30</p>

MN28. Qu'est-ce qui a été utilisé pour couper le cordon ombilical ?	LAME NEUVE..... 1 LAME DEJA UTILISEE POUR AUTRES RAISONS ..... 2 CISEAUX ..... 3  AUTRE ( <i>préciser</i> ) ..... 6  NSP ..... 8	
MN29. Est-ce que l'instrument qui a été utilisé pour couper le cordon a été bouilli ou stérilisé avant utilisation ?	OUI ..... 1 NON..... 2  NSP / NE SE SOUVIENT PAS ..... 8	
MN30. Entre le moment où il a été coupé et jusqu'à ce qu'il tombe, est-ce que quelque chose a été appliqué sur le cordon ombilical ?	OUI ..... 1 NON..... 2  NSP/ NE SE SOUVIENT PAS ..... 8	2 ⇒ MN32 8 ⇒ MN32
MN31. Qu'est-ce qui a été appliqué ?  <i>Insister : Rien d'autre ?</i>	CHLORHEXIDINE..... A AUTRE ANTISEPTIQUE (ALCOOL, CORDIAL, GENTIANE VIOLETTE) ..... B HUILE DE MOUTARDE ..... C CENDRE..... D BOUSES D'ANIMAUX ..... E HUILE DE KARITE..... F  AUTRE ( <i>préciser</i> ) ..... X NSP/NE SE SOUVIENT PAS ..... Y	
MN32. Quand( <i>nom</i> ) est né(e), était-il/elle : très gros, plus gros que la moyenne, moyen, plus petit que la moyenne, ou très petit ?	TRES GROS ..... 1 PLUS GROS QUE LA MOYENNE..... 2 MOYEN..... 3 PLUS PETIT QUE LA MOYENNE ..... 4 TRÈS PETIT..... 5  NSP ..... 8	
MN33. ( <i>nom</i> ) a-t-il /elle été pesé (e) à la naissance ?	OUI ..... 1 NON..... 2  NSP ..... 8	2 ⇒ MN35 8 ⇒ MN35
MN34. Combien ( <i>nom</i> ) pesait-il/elle ?  <i>Si un carnet de santé de naissance est disponible, enregistrer le poids indiqué sur le carnet de santé.</i>	DE LA CARTE/CARNET ..... 1 (KG) ___ . ___ ___  DE MEMOIRE ..... 2 (KG) ___ . ___ ___  NSP ..... 9998	
MN35. Est-ce-que vos règles sont revenues depuis la naissance de ( <i>nom</i> )?	OUI ..... 1  NON..... 2	
MN36. Avez-vous allaité ( <i>nom</i> )?	OUI ..... 1 NON..... 2	2 ⇒ MN39B

<p><b>MN37.</b> Combien de temps après la naissance avez-vous mis (<b>nom</b>) au sein pour la première fois ?</p> <p><i>Si moins d'1 heure, enregistrer 00 heures. Si moins de 24 heures, enregistrer en heures. Autrement, enregistrer en jours.</i></p>	<p>IMMEDIATEMENT ..... 000</p> <p>HEURES ..... 1 __ __</p> <p>JOURS ..... 2 __ __</p> <p>NSP / NE SE SOUVIENT PAS ..... 998</p>	
<p><b>MN38.</b> Dans les 3 premiers jours qui ont suivi l'accouchement, a-t-on donné à boire à (<b>nom</b>) autre chose que du lait maternel ?</p>	<p>OUI ..... 1</p> <p>NON..... 2</p>	<p>1 ⇒ MN39A</p> <p>2 ⇒ MN40</p>
<p><b>MN39A.</b> Qu'a-t-on donné à boire à (<b>nom</b>) ?</p> <p><i>Insister : Quelque chose d'autre ?</i></p> <p><i>'Rien donné à boire n'est pas une réponse valide et la catégorie de réponse Y ne peut pas être enregistrée.</i></p> <p><b>MN39B.</b> Dans les 3 premiers jours qui ont suivi l'accouchement, qu'est-ce qui a été donné à boire à (<b>nom</b>) ?</p> <p><i>Insister : Quelque chose d'autre ?</i></p> <p><i>'Rien donné à boire' (catégorie Y) ne peut être enregistrée que si aucune autre réponse n'est enregistrée.</i></p>	<p>LAIT (AUTRE QUE LE LAIT MATERNEL)..... A</p> <p>DE L'EAU SEULE..... B</p> <p>SUCRE OU EAU AVEC DU GLUCOSE ..... C</p> <p>EAU GRIPE ..... D</p> <p>SOLUTION EAU-SALEE-SUCREE ..... E</p> <p>JUS DE FRUIT ..... F</p> <p>LAIT MATERNISE (EN Poudre)..... G</p> <p>CAFE/THE / INFUSIONS / PREPARATIONS TRADITIONNELLES A BASE DE PLANTES . H</p> <p>MIEL..... I</p> <p>MEDICAMENTS PRESCRITS ..... J</p> <p>AUTRE (<i>préciser</i>) ..... X</p> <p>RIEN DONNE A BOIRE ..... Y</p>	
<p><b>MN40.</b> Habituellement qui prend les décisions en ce qui concerne vos propres soins de santé : vous, votre mari/partenaire, conjointement vous et votre mari/partenaire ou quelqu'un d'autre ?</p>	<p>DECISION DE L'ENQUETEE ..... 1</p> <p>DECISION DU MARI/PARTENAIRE ..... 2</p> <p>DECISION COMMUNE ..... 3</p> <p>QUELQU'UN D'AUTRE ..... 4</p> <p>AUTRE_ (A PRECISER) ..... 6</p>	

EXAMENS DE SANTE POST-NATALS		PN
<p><b>PN1.</b> Vérifier CM17 : y a-t-il eu une naissance vivante dans les 2 dernières années ?</p> <p>Copier le nom de la dernière naissance listée dans l'historique des naissances (CM18) ici et utiliser quand indiqué :</p> <p>Nom _____</p>	<p>OUI, CM17=1 ..... 1</p> <p>NON, CM17=0 OU BLANC..... 2</p>	2 ⇒ Fin
<p><b>PN2.</b> Vérifier MN20: Est-ce que l'enfant est né dans un centre de santé ?</p>	<p>OUI, MN20=21-36 OU 76 ..... 1</p> <p>NON, MN20=11-12 OU 96 ..... 2</p>	2 ⇒ PN7
<p><b>PN3.</b> Maintenant, je voudrais vous poser quelques questions sur ce qui s'est passé dans les heures et les jours qui ont suivi la naissance de (<i>nom</i>).</p> <p>Vous avez dit que vous avez accouché à (<i>nom ou type de structure sanitaire MN20</i>).</p> <p>Combien de temps êtes-vous restée là-bas après l'accouchement ?</p> <p><i>Si moins d'un jour, enregistrer en heures.</i>  <i>Si moins d'une semaine, enregistrer en jours.</i>  <i>Autrement, enregistrer en semaines.</i></p>	<p>HEURES ..... 1 __ __</p> <p>JOURS ..... 2 __ __</p> <p>SEMAINES ..... 3 __ __</p> <p>NSP / NE SE SOUVIENT PAS ..... 998</p>	
<p><b>PN4.</b> Je voudrais vous parler des examens de santé sur (<i>nom</i>) après l'accouchement - par exemple, si quelqu'un a examiné (<i>nom</i>), vérifié le cordon ombilical, ou contrôlé si (<i>nom</i>) se porte bien.</p> <p>Avant que vous ne quittiez (<i>nom ou type de structure sanitaire MN20</i>), est-ce que quelqu'un a contrôlé l'état de santé de (<i>nom</i>) ?</p>	<p>OUI..... 1</p> <p>NON ..... 2</p>	
<p><b>PN5.</b> Et qu'en est-il des examens de <u>votre</u> santé - je veux dire, quelqu'un a-t-il fait le bilan de votre santé, par exemple en vous posant des questions sur votre santé ou en vous examinant ?</p> <p>Avant que vous ne quittiez (<i>nom ou type de structure sanitaire MN20</i>), est-ce que quelqu'un a contrôlé <u>votre</u> santé ?</p>	<p>OUI..... 1</p> <p>NON ..... 2</p>	
<p><b>PN6.</b> Maintenant je voudrais que nous parlions de ce qui s'est passé après que vous ayez quitté (<i>nom ou type de structure sanitaire MN20</i>) ?</p> <p>Après que vous ayez quitté (<i>nom ou type de structure sanitaire MN20</i>), est-ce que quelqu'un a contrôlé l'état de santé de (<i>nom</i>) ?</p>	<p>OUI..... 1</p> <p>NON ..... 2</p>	<p>1 ⇒ PN12</p> <p>2 ⇒ PN17</p>

<p><b>PN7.</b> Vérifier MN19: Est-ce qu'un professionnel de la santé, une accoucheuse traditionnelle ou un agent de santé communautaire a assisté l'accouchement?</p>	<p>OUI, AU MOINS UNE CATEGORIE DE REPONSE DE A-G ENCERCLEE ..... 1  NON, AUCUNE CATEGORIE DE REPONSE DE A-G ENCERCLEE ..... 2</p>	<p>2 ⇒ PN11</p>
<p><b>PN8.</b> Vous avez déjà dit que (<i>la ou les personnes à MN19</i>) vous a/ont assisté pendant l'accouchement.  Maintenant, je voudrais vous parler des examens de santé de (<i>nom</i>) après l'accouchement, par exemple examiner (<i>nom</i>), vérifier le cordon ombilical, ou voir si (<i>nom</i>) se porte bien.   Une fois l'accouchement terminé et avant que (<i>la ou les personnes à MN19</i>) ne vous quitte, est-ce que (<i>la ou les personnes à MN19</i>) a/ont contrôlé la santé de (<i>nom</i>)?</p>	<p>OUI..... 1  NON ..... 2</p>	
<p><b>PN9.</b> Et est-ce que (<i>la ou les personnes à MN19</i>) a/ont contrôlé votre santé avant son/leur départ, par exemple en vous posant des questions sur votre santé ou en vous examinant ?</p>	<p>OUI..... 1  NON ..... 2</p>	
<p><b>PN10.</b> Après que (<i>la ou les personnes à MN19</i>) vous ont laissé est-ce quelqu'un a contrôlé la santé de (<i>nom</i>)?</p>	<p>OUI..... 1  NON ..... 2</p>	<p>1 ⇒ PN12  2 ⇒ PN19</p>
<p><b>PN11.</b> Je voudrais vous parler des examens de santé de (<i>nom</i>) après l'accouchement, par exemple quelqu'un qui a examiné (<i>nom</i>), a vérifié le cordon ombilical, ou contrôlé si le bébé se porte bien.   Après la naissance de (<i>nom</i>), est-ce que quelqu'un a contrôlé sa santé ?</p>	<p>OUI..... 1  NON ..... 2</p>	<p>2 ⇒ PN20</p>
<p><b>PN12.</b> Un tel examen a-t-il eu lieu seulement une fois ou plus d'une fois?</p>	<p>UNE FOIS ..... 1  PLUS D'UNE FOIS ..... 2</p>	<p>1 ⇒ PN13A  2 ⇒ PN13B</p>
<p><b>PN13A.</b> Combien de temps après l'accouchement un tel contrôle a-t-il eu lieu ?   <b>PN13B.</b> Combien de temps après l'accouchement a eu lieu le premier de ces contrôles ?   <i>Si c'est moins d'une journée, enregistrer en heures.</i>  <i>Si c'est moins d'une semaine, enregistrer en jours.</i>  <i>Autrement, enregistrer en semaines.</i></p>	<p>HEURES ..... 1 __ __  JOURS ..... 2 __ __  SEMAINES ..... 3 __ __  NSP / NE SE SOUVIENT PAS ..... 998</p>	

<p><b>PN14.</b> Qui a contrôlé la santé de (<i>nom</i>) à ce moment-là?</p>	<p><b>PROFESSIONNEL DE SANTE</b>  MEDECIN..... A  INFIRMIERE/SAGE-FEMME ..... B  MATRONE/AGENT DE L'HOPITAL OU  CENTRE DE SANTE ..... C  ACCOUCHEUSE TRADITIONNELLE FORMEE ..... D  <b>AUTRE PERSONNE</b>  ACCOUCHEUSE TRADITIONNELLE NON  FORMEE..... F  AGENT DE SANTE COMMUNAUTAIRE..... G  PARENT/AMI..... H   AUTRE (<i>préciser</i>)..... X  PERSONNE ..... Y</p>	
<p><b>PN15.</b> Où a eu lieu ce contrôle ?</p> <p><i>Insister pour déterminer le type de source.</i></p> <p><i>S'il n'est pas possible de déterminer si l'endroit est public ou privé, inscrire le nom de l'endroit et noter temporairement '76' jusqu'à trouver la catégorie de réponse appropriée.</i></p> <p>_____</p> <p>(<i>Nom de l'endroit</i>)</p>	<p><b>DOMICILE</b>  DOMICILE DE L'ENQUETEE..... 11  AUTRE DOMICILE ..... 12</p> <p><b>SECTEUR PUBLIC</b>  HOPITAL GOUVERNEMENTAL ..... 21  CLINIQUE / CENTRE DE SANTE GOUV. .... 22  POSTE DE SANTE GOUVERNEMENTAL. .... 23  AUTRE PUBLIC (<i>préciser</i>)..... 26</p> <p><b>SECTEUR MEDICAL PRIVE</b>  HOPITAL PRIVE ..... 31  CLINIQUE PRIVEE ..... 32  MATERNITE PRIVEE ..... 33  AUTRE MEDICAL PRIVE  (<i>Préciser</i>) ..... 36</p> <p>NSP PUBLIC OU PRIVE ..... 76</p> <p>AUTRE (<i>préciser</i>)..... 96</p>	
<p><b>PN16.</b> Vérifier MN20 : L'enfant est né dans une structure de santé ?</p>	<p>OUI, MN20=21-36OU 76 ..... 1  NON, MN20=11-12 OU 96 ..... 2</p>	<p>2 ⇨ PN18</p>
<p><b>PN17.</b> Après avoir quitté (<i>nom ou type de structure sanitaire MN20</i>), est-ce que quelqu'un a contrôlé <u>votre</u> santé ?</p>	<p>OUI..... 1  NON ..... 2</p>	<p>1 ⇨ PN21  2 ⇨ PN25</p>
<p><b>PN18.</b> Vérifier MN19 : Est-ce qu'un professionnel de santé, une accoucheuse traditionnelle, ou un agent de santé communautaire a assisté l'accouchement ?</p>	<p>OUI, AU MOINS UNE CATEGORIE DE  REPONSE DE A-G ENCERCLEE ..... 1  NON, AUCUNE CATEGORIE DE REPONSE  DE A-G ENCERCLEE ..... 2</p>	<p>2 ⇨ PN20</p>
<p><b>PN19.</b> Après l'accouchement et le départ de (<i>la ou les personnes à MN19</i>), est-ce que quelqu'un a contrôlé <u>votre</u> santé ?</p>	<p>OUI..... 1  NON ..... 2</p>	<p>1 ⇨ PN21  2 ⇨ PN25</p>
<p><b>PN20.</b> Après la naissance de (<i>nom</i>), a-t-on contrôlé votre santé, par exemple poser des questions sur <u>votre</u> santé ou vous examiner ?</p>	<p>OUI..... 1  NON ..... 2</p>	<p>2 ⇨ PN25</p>

<b>PN21.</b> Ces contrôles ont-ils eu lieu seulement une fois ou plus d'une fois?	UNE FOIS ..... 1 PLUS D'UNE FOIS ..... 2	1 ⇨PN22A 2 ⇨PN22B
<b>PN22A.</b> Combien de temps après l'accouchement ce contrôle a-t-il eu lieu ?  <b>PN22B.</b> Combien de temps après l'accouchement a eu lieu le premier de ces contrôles ?  <i>Si c'est moins d'une journée, enregistrer en heures.</i> <i>Si c'est moins d'une semaine, enregistrer en jours.</i> <i>Autrement, enregistrer en semaines.</i>	HEURES ..... <b>1</b> __ __  JOURS ..... <b>2</b> __ __  SEMAINES ..... <b>3</b> __ __  NSP / NE SE SOUVIENT PAS ..... 998	
<b>PN23.</b> Qui a contrôlé votre santé à ce moment-là ?	<b>PROFESSIONNEL DE SANTE</b> MEDECIN ..... A INFIRMIERE/SAGE-FEMME ..... B MATRONE/AGENT DE L'HOPITAL OU CENTRE DE SANTE ..... C ACCOUCHEUSE TRADITIONNELLE FORMEE ..... D <b>AUTRE PERSONNE</b> ACCOUCHEUSE TRADITIONNELLE NON FORMEE ..... F  AGENT DE SANTE COMMUNAUTAIRE ..... G PARENT/AMI ..... H  AUTRE ( <i>préciser</i> ) ..... X  PERSONNE ..... Y	
<b>PN24.</b> Où a eu lieu ce contrôle ?  <i>Insister pour déterminer le type de source.</i>  <i>S'il n'est pas possible de déterminer si l'endroit est un établissement public ou privé, inscrire le nom de l'endroit et noter temporairement '96' jusqu'à trouver la catégorie de réponse appropriée.</i>  _____ ( <i>Nom de l'endroit</i> )	<b>DOMICILE</b> DOMICILE DE L'ENQUETEE ..... 11 AUTRE DOMICILE ..... 12  <b>SECTEUR PUBLIC</b> HOPITAL GOUVERNEMENTAL ..... 21 CLINIQUE / CENTRE DE SANTE GOUV. .... 22 POSTE DE SANTE GOUVERNEMENTAL. ... 23 AUTRE PUBLIC ( <i>préciser</i> ) ..... 26  <b>SECTEUR MEDICAL PRIVE</b> HOPITAL PRIVE ..... 31 CLINIQUE PRIVEE ..... 32 MATERNITE PRIVEE ..... 33 AUTRE PRIVE MEDICAL ( <i>Préciser</i> ) ..... 36  NSP PUBLIC OU PRIVE ..... 76  AUTRE ( <i>préciser</i> ) ..... 96	



<p><b>PN25.</b> Durant les deux premiers jours après la naissance, est-ce qu'un agent de santé a fait un des actes suivants soit à la maison soit dans le centre de santé :</p> <p>[A] Examiner le cordon de (<i>nom</i>) ?</p> <p>[B] Prendre la température de (<i>nom</i>) ?</p> <p>[C] Vous conseiller sur l'allaitement ?</p>	<p style="text-align: right;">OUI NON</p> <p>NSP</p> <p>EXAMINER LE CORDON            1    2    8</p> <p>PRENDRE LA TEMPERATURE    1    2    8</p> <p>CONSEILS SUR L'ALLAITEMENT    1    2 8</p>	
<p><b>PN26.</b> Vérifier MN36 : Est-ce que l'enfant a été allaité ?</p>	<p>OUI, MN36=1 ..... 1</p> <p>NON, MN36=2 ..... 2</p>	<p>2 ⇒ PN28</p>
<p><b>PN27.</b> Observer l'allaitement de (<i>nom</i>) ?</p>	<p style="text-align: right;">OUI NON NSP</p> <p>OBSERVER ALLAITEMENT    1    2    8</p>	
<p><b>PN28.</b> Vérifier MN33 : Est-ce que l'enfant a été pesé à la naissance ?</p>	<p>OUI, MN33=1 ..... 1</p> <p>NON, MN33=2 ..... 2</p> <p>NSP, MN33=8 ..... 3</p>	<p>1 ⇒ PN29A</p> <p>2 ⇒ PN29B</p> <p>3 ⇒ PN29C</p>
<p><b>PN29A.</b> Vous avez mentionné que (<i>nom</i>) a été pesé à la naissance. Après cela, est-ce que (<i>nom</i>) a été de nouveau pesé, dans les deux jours après sa naissance, par un agent de santé ?</p> <p><b>PN29B.</b> Vous avez mentionné que (<i>nom</i>) n'a pas été pesé à la naissance. Est-ce que (<i>nom</i>) a été pesé, dans les deux jours après sa naissance, par un agent de santé ?</p> <p><b>PN29C.</b> Vous avez mentionné que vous ne savez pas si (<i>nom</i>) a été pesé à la naissance. Est-ce que (<i>nom</i>) a été pesé, dans les deux jours après sa naissance, par un agent de santé ?</p>	<p>OUI..... 1</p> <p>NON ..... 2</p>	
<p><b>PN30.</b> Durant les deux premiers jours après la naissance de (<i>nom</i>), est-ce qu'un agent de santé vous a donné des informations sur les symptômes qui nécessitent que vous emmeniez votre enfant malade dans une structure de santé pour être soigné ?</p>	<p>OUI..... 1</p> <p>NON ..... 2</p>	

CONTRACEPTION		CP
<p><b>CP1.</b> Je voudrais parler avec vous d'un autre sujet : la planification familiale.</p> <p>Etes-vous enceinte en ce moment ?</p>	<p>OUI, ACTUELLEMENT ENCEINTE..... 1</p> <p>NON ..... 2</p> <p>NSP OU PAS SURE ..... 8</p>	1 ⇒ CP3
<p><b>CP2.</b> Les couples utilisent plusieurs moyens ou méthodes pour retarder ou éviter une grossesse.</p> <p>Faites-vous actuellement quelque chose ou utilisez-vous actuellement une méthode pour retarder ou éviter une grossesse ?</p>	<p>OUI..... 1</p> <p>NON ..... 2</p>	1 ⇒ CP4
<p><b>CP3.</b> Avez-vous déjà fait quelque chose ou utilisé une méthode pour retarder ou éviter une grossesse ?</p>	<p>OUI..... 1</p> <p>NON ..... 2</p>	1 ⇒ CP5 2 ⇒ CP6
<p><b>CP4.</b> Que faites-vous pour retarder ou éviter une grossesse ?</p> <p><i>Ne pas suggérer de réponse. Si plus d'une méthode est mentionnée, enregistrer chacune d'entre elles.</i></p>	<p>STERILISATION FEMINIME ..... A</p> <p>STERILISATION MASCULINE ..... B</p> <p>DIU ..... C</p> <p>INJECTABLES ..... D</p> <p>IMPLANTS ..... E</p> <p>PILULES ..... F</p> <p>CONDOM MASCULIN..... G</p> <p>CONDOM FEMININ..... H</p> <p>DIAPHRAGME ..... I</p> <p>MOUSSE/GELEE ..... J</p> <p>METHODE DE L'ALLAITEMENT MATERNEL ET DE L'AMENORRHEE (MAMA) ..... K</p> <p>ABSTINENCE PERIODIQUE/ METHODE DU RYTHME ..... L</p> <p>RETRAIT ..... M</p> <p>PILLULE DU LENDEMAIN..... N</p> <p>AUTRE (<i>préciser</i>) ..... X</p>	
<p><b>CP5.</b> Diriez-vous que l'utilisation de la contraception est principalement votre décision, principalement celle de votre mari/partenaire ou est-ce une décision commune que vous aviez prise ensemble ?</p>	<p>DECISION DE L'ENQUETEE..... 1</p> <p>DECISION DU MARI/PARTENAIRE..... 2</p> <p>DECISION COMMUNE ..... 3</p> <p>AUTRE_ (A PRECISER)..... 6</p>	
<p><b>CP6.</b> Habituellement, la décision de faire de rapports sexuels est principalement la vôtre, principalement celle de votre mari/partenaire ou est-ce une décision commune que vous preniez ensemble ?</p>	<p>DECISION DE L'ENQUETEE..... 1</p> <p>DECISION DU MARI/PARTENAIRE..... 2</p> <p>DECISION COMMUNE..... 3</p> <p>AUTRE_ (A PRECISER)..... 6</p>	

BESOIN NON SATISFAIT		UN
<b>UN1.</b> Vérifier CP1. Enceinte actuellement ?	OUI, CP1=1..... 1 NON, NSP OU PAS SURE, CP1= 2 OU 8..... 2	2 ⇒ UN6
<b>UN2.</b> Maintenant je voudrais parler avec vous de votre grossesse actuelle. Quand vous êtes tombée enceinte, est-ce que vous vouliez tomber enceinte à ce moment-là ?	OUI..... 1 NON ..... 2	1 ⇒ UN5
<b>UN3.</b> Vérifier CM1 :A déjà eu des naissances ?	PAS DE NAISSANCE..... 0 UNE NAISSANCE OU PLUS ..... 1	0 ⇒ UN4A 1 ⇒ UN4B
<b>UN4A.</b> Vouliez-vous avoir un enfant plus tard ou vouliez-vous ne pas avoir d'enfants ?  <b>UN4B.</b> Vouliez-vous avoir un enfant plus tard ou vouliez-vous ne plus avoir d'autres enfants?	PLUS TARD ..... 1 AUCUN / PAS D'AUTRE ENFANT ..... 2	
<b>UN5.</b> Maintenant je voudrais vous poser quelques questions au sujet de l'avenir. Après l'enfant que vous attendez, voudriez-vous avoir un autre enfant ou préféreriez-vous ne plus avoir d'enfants du tout ?	AVOIR UN AUTRE ENFANT..... 1 PAS D'AUTRE ENFANT / AUCUN ..... 2 PAS DECIDEE / NSP ..... 8	1 ⇒ UN8 2 ⇒ UN14 8 ⇒ UN14
<b>UN6.</b> Vérifier CP4 :Utilise actuellement la stérilisation féminine ?	OUI, CP4=A..... 1 NON, CP4≠A ..... 2	1 ⇒ UN14
<b>UN7.</b> Maintenant je voudrais vous poser quelques questions au sujet de l'avenir. Voulez-vous avoir un (autre) enfant ou voulez-vous ne pas/plus avoir d'enfants du tout ?	AVOIR UN AUTRE ENFANT..... 1 PAS D'AUTRE ENFANT / AUCUN ..... 2 DIT QU'ELLE NE PEUT PAS TOMBER ENCEINTE ..... 3 PAS DECIDEE / NSP ..... 8	2 ⇒ UN10 3 ⇒ UN12 8 ⇒ UN10
<b>UN8.</b> Combien de temps voudriez-vous attendre avant la naissance d'un (autre) enfant ?  <i>Enregistrer la réponse telle que donnée par la répondante.</i>	MOIS..... 1 ___ ANNEES ..... 2 ___  NE VEUT PAS ATTENDRE (BIENTOT /MAINTENANT) ..... 993 DIT Q'ELLE NE PEUT PAS TOMBER ENCEINTE ..... 994 APRES LE MARIAGE ..... 995 AUTRE ..... 996  NSP ..... 998	994 ⇒ UN12
<b>UN9.</b> Vérifier CP1 : Enceinte actuellement ?	OUI, CP1=1..... 1 NON, NSP OU PAS SURE, CP1= 2 OU 8..... 2	1 ⇒ UN14
<b>UN10.</b> Vérifier CP2 : Utilise une méthode actuellement ?	OUI, CP2=1..... 1 NON, CP2=2 ..... 2	1 ⇒ UN14

<b>UN11.</b> Pensez-vous que vous êtes physiquement capable de tomber enceinte en ce moment ?	OUI..... 1 NON ..... 2 NSP ..... 8	1 ⇒UN14  8 ⇒UN14
<b>UN12.</b> Pourquoi pensez-vous que vous n’êtes pas physiquement capable de tomber enceinte ?	RAPPORTS SEXUELS PAS FREQUENTS/ PAS DE RAPPORTS ..... A MENOPAUSEE ..... B N’AJAMAIS EU DE REGLES..... C HYSTERECTOMIE (RETRAIT CHIRURGICAL DE L’UTERUS)..... D ESSAYE DE TOMBER ENCEINTE DEPUIS 2 ANS OU PLUS SANS RESULTAT .....E EN AMENORHEE POSTPARTUM .....F ALLAITE..... G TROP AGEE ..... H FATALISTE..... I  AUTRE (préciser) ..... X  NSP .....Z	
<b>UN13.</b> Vérifier UN12 : ‘N’a jamais eu de règles’ mentionné ?	MENTIONNE, UN12=C..... 1 PAS MENTIONNE, UN12≠C ..... 2	1 ⇒ Fin
<b>UN14.</b> Quand est-ce que vos dernières règles ont commencé ?  Enregistrer la réponse en utilisant la même unité que celle donnée par la répondante.  Si ‘1 année’, insister : Il y a combien de mois ?	JOURS..... 1 __ __ SEMAINES ..... 2 __ __ MOIS..... 3 __ __ ANNEES ..... 4 __ __  MENOPAUSEE / A EU UNE HYSTERECTOMIE..... 993 AVANT LA DERNIERE NAISSANCE..... 994 N’A JAMAIS EU DE REGLES..... 995	993 ⇒Fin 994 ⇒Fin 995 ⇒Fin
<b>UN15.</b> Vérifier UN14 : Est-ce que les dernières règles ont eu lieu dans la dernière année ?	OUI, DURANT LA DERNIERE ANNEE ..... 1 NON, UNE ANNEE OU PLUS ..... 2	2 ⇒ Fin
<b>UN16.</b> Est-ce qu’il y a eu des activités sociales ou des journées de travail auxquelles vous n’avez pas pu participer à cause de vos dernières règles ?	OUI..... 1 NON ..... 2 NSP/PAS SURE/PAS DE TELLES ACTIVITÉS ..... 8	
<b>UN17.</b> Durant vos dernières règles, avez-vous pu vous laver et vous changer en privé pendant que vous étiez chez vous ?	OUI..... 1 NON ..... 2 NSP ..... 8	
<b>UN18.</b> Avez-vous utilisé des produits tels que des serviettes hygiéniques, des tampons ou des morceaux de tissus ?	OUI..... 1 NON ..... 2 NSP ..... 8	2 ⇒Fin  8 ⇒Fin

UN19. Est-ce que ces produits sont réutilisables ?	OUI..... 1	
	NON ..... 2	
	NSP ..... 8	

MUTILATIONS GENITALES FEMININES/EXCISION		FG
<b>FG1.</b> Avez-vous déjà entendu parler de l'excision féminine?	OUI..... 1 NON ..... 2	1⇒FG3
<b>FG2.</b> Dans certains pays, il existe une pratique qui consiste à couper une partie des organes génitaux externes des filles.  Avez-vous déjà entendu parler de cette pratique ?	OUI..... 1 NON ..... 2	2⇒Fin
<b>FG3.</b> Vous-même, avez-vous été excisée ?	OUI..... 1 NON ..... 2	2⇒FG9
<b>FG4.</b> Maintenant, je voudrais vous poser des questions sur ce que l'on vous a fait à ce moment-là.  Est-ce qu'on vous a enlevé de la chair de la partie génitale?	OUI..... 1 NON ..... 2  NSP..... 8	1⇒FG6
<b>FG5.</b> Est-ce que la partie génitale a été seulement entaillée sans chair enlevée ?	OUI..... 1 NON ..... 2 NSP..... 8	
<b>FG6.</b> Est-ce que la partie génitale a été cousue ?  <i>Si nécessaire, insister : Est-ce que cela a été fermé ?</i>	OUI..... 1 NON ..... 2 NSP..... 8	
<b>FG7.</b> Quel âge aviez-vous quand on vous a excisé ?  <i>Si la répondante ne connaît pas l'âge exact, insister pour avoir une estimation.</i>	AGE A L'EXCISION..... __ __  NSP / NE SE SOUVIENT PAS ..... 98	
<b>FG8.</b> Qui a procédé à votre excision ?	<b>PROFESSIONNEL DE LA SANTE</b> MEDECIN..... 11 INFIRMIERE/SAGE-FEMME ..... 12 AUTRE PROFESSIONNEL DE LA SANTE (Préciser) ..... 16  <b>PRATICIEN TRADITIONNEL</b> EXCISEUSE TRADITIONNELLE ..... 21 ACCOUCHEUSE TRADITIONNELLE..... 22 AUTRE TRADITIONNEL (Préciser) ..... 26  NSP..... 98	
<b>FG9.</b> Additionner CM4, le nombre de filles à la maison à CM7, le nombre de filles ailleurs :	NOMBRE TOTAL DE FILLES VIVANTES..... __ __	

<b>FG10.</b> Juste pour être sure que j'ai le bon nombre, vous avez au total ( <b>nombre total en FG9</b> ) filles vivantes ?	OUI..... 1 NON ..... 2	1⇒FG12
<b>FG11.</b> Vérifier les réponses à CM1-CM11 et faire les corrections nécessaires jusqu'à ce que la réponse à FG10 soit 'Oui'.		
<b>FG12.</b> Vérifier FG9: Nombre de filles vivantes ?	PAS DE FILLES VIVANTES..... 0 AU MOINS UNE FILLE VIVANTE..... 1	0⇒FG24

**FG13.** Demander à l'enquêtée le nom de sa/ses filles en commençant par la plus jeune (si plus d'une fille). Ecrire le nom de chaque fille en FG14. Puis, poser alors les questions FG15 à FG22 pour une fille à la fois.

Le nombre total de filles en FG14 doit être égal au nombre en FG9.

Si plus de 4 filles, utiliser un questionnaire de plus.

	[D1] LA PLUS JEUNE	[D2] 2 <sup>ÈME</sup> PLUS JEUNE	[D3] 3 <sup>ÈME</sup> PLUS JEUNE	[D4] 4 <sup>ÈME</sup> PLUS JEUNE
<b>FG14.</b> Nom de la fille	_____	_____	_____	_____
<b>FG15.</b> QUEL AGE A (NOM)?	AGE... ____	AGE ... ____	AGE... ____	AGE..... ____
<b>FG16.</b> EST-CE QUE (NOM) A MOINS DE 15 ANS ?	OUI..... 1 NON ..... 2 ..... 2..... ∅ FG23	OUI .....1 NON ..... 2 ..... 2..... ∅ FG23	OUI .....1 NON ..... 2 ..... 2..... ∅ FG23	OUI..... 1 NON ..... 2 ∅ FG23
<b>FG17.</b> EST-CE QUE (NOM) a été excisée ?	OUI..... 1 NON ..... 2 ..... 2..... ∅ FG23	OUI .....1 NON ..... 2 ..... 2..... ∅ FG23	OUI .....1 NON ..... 2 ..... 2..... ∅ FG23	OUI..... 1 NON ..... 2 ∅ FG23
<b>FG18.</b> Quel âge avait (nom) quand ceci s'est passé ?  <i>Si l'enquêtée ne connaît pas l'âge, insister pour avoir une estimation</i>	AGE.... ____  NSP ..... 98	AGE .... ____  NSP .....98	AGE.... ____  NSP .....98	AGE..... ____  NSP..... 98
<b>FG19.</b> Maintenant, je voudrais vous poser des questions sur ce qui a été fait à ( <b>nom</b> ) à ce moment-là.  Lui a-t-on a enlevé de la chair de la partie génitale?	OUI ..... 1 ..... 1..... ∅ FG21  NON ..... 2 NSP ..... 8	OUI ..... 1 ..... 1..... ∅ FG21  NON .....2 NSP .....8	OUI ..... 1 ..... 1..... ∅ FG21  NON.....2 NSP .....8	OUI..... 1. ∅ FG21 NON ..... 2 NSP..... 8

<b>FG20.</b> Est-ce que sa partie génitale a été seulement entaillée sans chair enlevée ?	OUI..... 1 NON ..... 2 NSP ..... 8	OUI .....1 NON .....2 NSP .....8	OUI ..... 1 NON.....2 NSP .....8	OUI..... 1 NON ..... 2 NSP..... 8
<b>FG21.</b> Est-ce que sa partie génitale a été cousue ? <i>Si nécessaire, insister: Est-ce que cela a été fermé ?</i>	OUI..... 1 NON ..... 2 NSP ..... 8	OUI .....1 NON .....2 NSP .....8	OUI ..... 1 NON.....2 NSP .....8	OUI..... 1 NON ..... 2 NSP..... 8
<b>FG22.</b> Qui a procédé à son excision ?	<b>PROFESSIONNEL DE SANTE</b> MEDECIN ..... 11 INFIRMIERE/ SAGE-FEMME.. 12 AUTRE  PROFESSIONNEL DE LA SANTE (Préciser) ____ 16  <b>PRATICIEN TRADITIONNEL</b> EXCISEUSE TRADITIONNELLE .... 21 ACCOUCHEUSE TRADITIONNELLE ..... 22 AUTRE TRADITIONNEL (Préciser) ____ 26 NSP ..... 98	<b>PROFESSIONNEL DE SANTE</b> MEDECIN ..... 11 INFIRMIERE/ SAGE-FEMME . 12 AUTRE  PROFESSIONNEL DE LA SANTE (Préciser) ____ 16  <b>PRATICIEN TRADITIONNEL</b> EXCISEUSE TRADITIONNELLE .... 21 ACCOUCHEUSE TRADITIONNELLE ..... 22 AUTRE TRADITIONNEL (Préciser) ____ 26 NSP ..... 98	<b>PROFESSIONNEL DE SANTE</b> MEDECIN.....11 INFIRMIERE/ SAGE-FEMME..12 AUTRE  PROFESSIONNEL DE LA SANTE (Préciser)____16  <b>PRATICIEN TRADITIONNEL</b> EXCISEUSE TRADITIONNELLE.....21 ACCOUCHEUSE TRADITIONNELLE.....22 AUTRE TRADITIONNEL (Préciser)____26 NSP .....98	<b>PROFESSIONNEL DE SANTE</b> MEDECIN .....11 INFIRMIERE/ SAGE-FEMME.....12 AUTRE PROFESSIONNEL DE LA SANTE (Préciser) _____ 16  <b>PRATICIEN TRADITIONNEL</b> EXCISEUSE TRADITIONNELLE .....21 ACCOUCHEUSE TRADITIONNELLE .....22 AUTRE TRADITIONNEL (Préciser) _____ 26 NSP.....98
<b>FG23.</b> Y a-t-il une autre fille ?	OUI ..... 1 ..... ♀ [D2] NON ..... 2 ..... ♀ FG24	OUI ..... 1 ..... ♀ [D3] NON ..... 2 ..... ♀ FG24	OUI ..... 1 ..... ♀ [D4] NON ..... 2 ..... ♀ FG24	OUI..... 1 ♀ [D5] NON ..... 2 ♀ FG24

Cocher ici si un questionnaire additionnel est utilisé .....

<b>FG24.</b> Pensez-vous que cette pratique doit être maintenue ou qu'elle doit disparaître ?	CONTINUER ..... 1 ARRETER..... 2 CA DEPEND ..... 3 NSP ..... 8
---	---



**ATTITUDES VIS-A-VIS DE LA VIOLENCE DOMESTIQUE**
**DV**

**DV1.** Parfois un mari est contrarié ou en colère à cause de certaines choses que fait sa femme. A votre avis, est-il justifié qu'un mari frappe ou batte sa femme dans les situations suivantes :

		OUI	NON	NSP
[A] Si elle sort sans le lui dire ?	SORT SANS LUI DIRE .....1	2		8
[B] Si elle néglige les enfants ?	NEGLIGE LES ENFANTS .....1	2		8
[C] Si elle se dispute avec lui ?	SE DISPUTE AVEC LUI .....1	2		8
[D] Si elle refuse d'avoir des rapports sexuels avec lui ?	REFUSE RAPPORT SEXUEL.1	2		8
	BRULE LA NOURRITURE.....1	2		8
[E] Si elle brûle la nourriture ?	EST ALCOOLIQUE .....1	2		8
[F] Si elle est alcoolique ?	CONSOMME DU TABAC .....1	2		8
[G] Si elle consomme du tabac ?	EST INFIDELE.....1	2		8
[H] Si elle est infidèle ?				

VICTIMISATION		VT
<p><b>VT1.</b> Vérifier la présence des autres. Avant de continuer, assurer la confidentialité. Maintenant, je voudrais vous poser des questions sur des crimes dont vous avez <u>personnellement</u> été la victime.</p> <p>Permettez-moi de vous assurer à nouveau que vos réponses resteront strictement confidentielles et ne seront pas transmises à qui que ce soit.</p> <p>Dans les 3 dernières années, c'est-à-dire depuis (<b>Mois de l'interview</b>) 2016, est-ce que quelqu'un vous a pris ou a essayé de vous prendre quelque chose en utilisant la force ou en vous menaçant d'utiliser la force ?</p> <p><i>Inclure seulement les incidents dont la répondante a été personnellement la victime et exclure les incidents dont les autres membres du ménage ont fait l'expérience.</i></p> <p><i>Si nécessaire, aider la répondante à établir la période de rappel et assurer de laisser suffisamment de temps pour ce rappel. Vous pouvez rassurer. Il peut être difficile de se rappeler ce genre d'incidents, donc SVP, prenez votre temps pour penser à vos réponses.</i></p>	<p>OUI ..... 1</p> <p>NON ..... 2</p> <p>NSP ..... 8</p>	<p>2 ⇒ VT9B</p> <p>8 ⇒ VT9B</p>
<p><b>VT2.</b> Est-ce que cela est arrivé dans les 12 derniers mois c'est-à-dire depuis (<b>Mois de l'interview</b>) 2018?</p>	<p>OUI, DURANT LES 12 DERNIERS MOIS..... 1</p> <p>NON, IL Y A PLUS DE 12 MOIS..... 2</p> <p>NSP/NE SE SOUVIENT PAS ..... 8</p>	<p>2 ⇒ VT5B</p> <p>8 ⇒ VT5B</p>
<p><b>VT3.</b> Combien de fois cela est-il arrivé dans les 12 derniers mois ?</p> <p><i>Si 'NSP/Ne se souvient pas', insister:</i> Est-ce que cela est arrivé une, deux ou au moins 3 fois?</p>	<p>UNE FOIS ..... 1</p> <p>DEUX FOIS ..... 2</p> <p>TROIS FOIS OU PLUS ..... 3</p> <p>NSP/NE SE SOUVIENT PAS ..... 8</p>	
<p><b>VT4.</b> Vérifier VT3. Une fois ou plus?</p>	<p>UNE FOIS, VT3=1 ..... 1</p> <p>PLUS D'UNE FOIS OU NSP, VT3=2, 3 OU 8.. 2</p>	<p>1 ⇒ VT5A</p> <p>2 ⇒ VT5B</p>
<p><b>VT5A.</b> Quand cela est arrivé, est-ce qu'on vous a volé quelque chose ?</p>	<p>OUI ..... 1</p> <p>NON ..... 2</p>	
<p><b>VT5B.</b> La dernière fois que cela est arrivé, est-ce qu'on vous a volé quelque chose ?</p>	<p>NSP/PAS SURE..... 8</p>	

<p><b>VT6.</b> Est-ce que la/les personne(s) étai(en)t armée(s) ?</p>	<p>OUI ..... 1  NON..... 2  NSP / PAS SURE..... 8</p>	<p>2 ⇒ VT8  8 ⇒ VT8</p>
<p><b>VT7.</b> Est-ce qu'un couteau, un revolver ou quelque chose d'autre a été utilisé comme une arme ?  <i>Enregistrer tout ce qui s'applique.</i></p>	<p>OUI, UN COUTEAU/ MACHETTE ..... A  OUI, UN REVOLVER/ FUSIL ..... B  OUI, UNE SAGAIE/GOURDIN/FLECHE ..... C  OUI, QUELQUE CHOSE D'AUTRE ..... X</p>	
<p><b>VT8.</b> Est-ce que vous avez ou quelqu'un a déclaré l'incident à la police ?    <i>Si 'Oui', insister: Est-ce que l'incident a été déclaré par vous ou par quelqu'un d'autre ?</i></p>	<p>OUI, REpondante A DECLARE..... 1  OUI, QUELQU'UN D'AUTRE A DECLARE .. 2  NON, PAS DECLARE ..... 3  NSP / PAS SURE..... 8</p>	<p>1 ⇒ VT9A  2 ⇒ VT9A  3 ⇒ VT9A  8 ⇒ VT9A</p>
<p><b>VT9A.</b> A part cet/ces incident(s) dont nous venons de parler, avez-vous au cours des 3 dernières années, c'est-à-dire depuis (<i>Mois de l'interview</i>) 2016, été agressée physiquement ?</p> <p><b>VT9B.</b> Dans la même période, c'est-à-dire depuis (<i>Mois de l'interview</i>) 2016, avez-vous été agressée physiquement ?  <i>Si Non, insister : Une attaque ou une menace peut arriver à domicile ou dans des lieux en dehors de chez soi comme un autre domicile, dans la rue, à l'école, dans les transports publics, les restaurants ou sur les lieux de travail.</i></p> <p><i>Inclure seulement les incidents dont la répondante a été personnellement la victime et exclure les incidents dont les autres membres du ménage ont fait l'expérience. Exclure les incidents où l'intention était de prendre quelque chose à la répondante, ce qui doit être enregistré sous VT1.</i></p>	<p>OUI ..... 1  NON..... 2  NSP ..... 8</p>	<p>2 ⇒ VT20  8 ⇒ VT20</p>
<p><b>VT10.</b> Est-ce- que ceci est arrivé durant les 12 derniers mois, c'est-à-dire depuis (<i>Mois de l'interview</i>) 2018?</p>	<p>OUI, DURANT LES 12 DERNIERS MOIS..... 1  NON, IL Y A PLUS DE 12 MOIS..... 2  NSP/NE SE SOUVIENT PAS ..... 8</p>	<p>2 ⇒ VT12B  8 ⇒ VT12B</p>
<p><b>VT11.</b> Combien de fois cela est-il arrivé dans les 12 derniers mois ?    <i>Si 'NSP / Ne se souvient pas', insister : Est-ce que cela est arrivé une, deux ou au moins 3 fois?</i></p>	<p>UNE FOIS..... 1  DEUX FOIS ..... 2  TROIS FOIS OU PLUS ..... 3  NSP / NE SE SOUVIENT PAS ..... 8</p>	<p>1 ⇒ VT12A  2 ⇒ VT12B  3 ⇒ VT12B  8 ⇒ VT12B</p>

<p><b>VT12A.</b> Où cela s'est-il passé ?</p> <p><b>VT12B.</b> Où cela s'est-il passé la dernière fois?</p>	<p>A SON DOMICILE ..... 11</p> <p>DANS UN AUTRE DOMICILE ..... 12</p> <p>DANS LA RUE .....21</p> <p>DANS LES TRANSPORTS PUBLICS .....22</p> <p>DANS UN RESTAURANT/CAFE/BAR ..... 23</p> <p>AUTRELIEU PUBLIC (<i>préciser</i>) ..... 26</p> <p>A L'ECOLE .....31</p> <p>SUR LE LIEU DE TRAVAIL .....32</p> <p>DANS LA BROUSSE .....33</p> <p>AUTRE PLACE (<i>préciser</i>) ..... 96</p>	
<p><b>VT13.</b> Combien de personnes étaient impliquées à commettre ce délit ?</p> <p><i>Si NSP /Ne se souvient pas', insister:</i> Etait-ce une, deux ou au moins trois personnes ?</p>	<p>UNE PERSONNE..... 1</p> <p>DEUX PERSONNES .....2</p> <p>TROISPERSONNES OU PLUS.....3</p> <p>NSP / NE SE SOUVIENT PAS .....8</p>	<p>1 ⇒VT14A</p> <p>2 ⇒VT14B</p> <p>3 ⇒VT14B</p> <p>8 ⇒VT14B</p>
<p><b>VT14A.</b> Au moment de l'incident, avez-vous reconnu la personne ?</p> <p><b>VT14B.</b> Au moment de l'incident, avez-vous reconnu au moins une personne ?</p>	<p>OUI ..... 1</p> <p>NON .....2</p> <p>NSP / NE SE SOUVIENT PAS .....8</p>	
<p><b>VT17.</b>Est-ce que la /les personne(s) avait / avaient une arme ?</p>	<p>OUI ..... 1</p> <p>NON .....2</p> <p>NSP / PAS SURE..... 8</p>	<p>2 ⇒VT19</p> <p>8 ⇒VT19</p>
<p><b>VT18.</b> Est-ce qu'un couteau, un revolver ou quelque chose d'autre a été utilisé comme une arme ?</p> <p><i>Enregistrer tout ce qui s'applique.</i></p>	<p>OUI, UN COUTEAU/MACHETTE ..... A</p> <p>OUI, UN REVOLVER/FUSIL ..... B</p> <p>OUI, UNE SAGAIE/GOURDIN/FLECHE ..... C</p> <p>OUI, QUELQUE CHOSE D'AUTRE ..... X</p>	
<p><b>VT19.</b> Est-ce que vous avez ou quelqu'un a déclaré l'incident à la police ?</p> <p><i>Si 'Oui', insister: Est-ce que l'incident a été déclaré par vous ou par quelqu'un d'autre ?</i></p>	<p>OUI, REpondante A DECLARE..... 1</p> <p>OUI, QUELQU'UN D'AUTRE A DECLARE ..2</p> <p>NON, PAS DECLARE .....3</p> <p>NSP / PAS SURE.....8</p>	
<p><b>VT20.</b> A quel niveau de sécurité vous sentez-vous quand vous marchez seule dans votre quartier après la tombée de la nuit ?</p>	<p>TRES EN SECURITE ..... 1</p> <p>EN SECURITE .....2</p> <p>PAS EN SECURITE .....3</p> <p>PAS DU TOUT EN SECURITE.....4</p> <p>NE MARCHE JAMAIS SEULE APRES LA TOMBEE DE LA NUIT ..... 7</p>	

<b>VT21.</b> A quel niveau de sécurité vous sentez-vous quand vous êtes seule à la maison après la tombée de la nuit ?	TRES EN SECURITE ..... 1 EN SECURITE .....2 PAS EN SECURITE.....3 PAS DU TOUT EN SECURITE.....4  N’EST JAMAIS SEULE A LA MAISON APRES LA TOMBEE DE LA NUIT..... 7	
<b>VT22.</b> Durant les 12 derniers mois, vous êtes-vous sentie <u>personnellement</u> discriminée ou harcelée pour un ou plusieurs des motifs suivants :  [A] Origine ethnique ou immigration ?  [B] Sexe ?  [C] Orientation sexuelle ?  [D] Age ?  [E] Religion ou croyance ?  [F] Handicap ?  [X] Pour n’importe quelle autre raison ?	<p style="text-align: center;">OUI NON NSP</p> ETHNIE/IMMIGRATION ..... 1    2    8 SEXE.....1    2    8 ORIENTATION SEXUELLE 1    2    8 AGE .....1    2    8 RELIGION/CROYANCE.....1    2    8 HANDICAP .....1    2    8 AUTRE RAISON .....1    2    8	

MARIAGE/UNION		MA
<b>MA1.</b> Êtes-vous actuellement mariée ou vivez-vous actuellement avec quelqu'un comme si vous étiez mariée ?	OUI, MARIÉE ACTUELLEMENT ..... 1 OUI, VIT ACTUELLEMENT AVEC UN PARTENAIRE ..... 2 NON, PAS EN UNION ..... 3	3 ⇒ MA5
<b>MA2.</b> Quel âge a votre mari/partenaire ?  <i>Insister : Quel âge votre mari/partenaire a-t-il eu à son dernier anniversaire ?</i>	AGE EN ANNÉES ..... __ __  NSP ..... 98	
<b>MA3.</b> En plus de vous-même, est-ce que votre mari/ partenaire a d'autres épouses/ femmes ou vit-il avec d'autres femmes comme s'ils étaient mariés ?	OUI ..... 1 NON ..... 2	2 ⇒ MA7
<b>MA4.</b> Combien d'autres femmes ou partenaires a-t-il ?	NOMBRE ..... __ __  NSP ..... 98	⇒ MA7 98 ⇒ MA7
<b>MA5.</b> Avez-vous déjà été mariée ou avez-vous déjà vécu avec quelqu'un comme si vous étiez mariée ?	OUI, A DÉJÀ ÉTÉ MARIÉE ..... 1 OUI, A VÉCU EN UNION ..... 2 NON ..... 3	3 ⇒ Fin
<b>MA6.</b> Quelle est votre situation matrimoniale actuelle : êtes-vous veuve, divorcée ou séparée ?	VEUVE ..... 1 DIVORCÉE ..... 2 SÉPARÉE ..... 3	
<b>MA7.</b> Avez-vous été mariée ou avez-vous vécu avec quelqu'un une fois ou plus d'une fois ?	SEULEMENT UNE FOIS ..... 1 PLUS D'UNE FOIS ..... 2	1 ⇒ MA8A 2 ⇒ MA8B
<b>MA8A.</b> En quel mois et en quelle année êtes-vous entrée en union avec votre mari/partenaire ?	DATE DU (PREMIER) MARIAGE MOIS ..... __ __ NSP MOIS ..... 98	
<b>MA8B.</b> En quel mois et en quelle année êtes-vous entrée en union avec votre <u>premier</u> mari/partenaire pour la première fois ?	ANNÉE ..... __ __ __ __ NSP ANNÉE ..... 9998	
<b>MA9.</b> Vérifier MA8A/B: 'NSP Année' enregistré ?	OUI, MA8A/B=9998 ..... 1 NON, MA8A/B≠9998 ..... 2	2 ⇒ Fin
<b>MA10.</b> Vérifier MA7: En union seulement une fois ?	OUI, MA7=1 ..... 1 NON, MA7=2 ..... 2	1 ⇒ MA11A 2 ⇒ MA11B
<b>MA11A.</b> Quel âge aviez-vous lorsque vous avez commencé à vivre avec votre mari/partenaire ?	AGE EN ANNÉES ..... __ __	
<b>MA11B.</b> Quel âge aviez-vous lorsque vous avez commencé à vivre avec votre premier mari / partenaire ?		

**CAPACITES FONCTIONNELLES DES ADULTES**
**AF**

<b>AF1. Vérifier WB4: Age de la répondante?</b>	15-17 ANS ..... 1 18-49 ANS ..... 2	1 ⇒Fin
<b>AF2. Est-ce que vous portez des lunettes de vue ou des lentilles de contact ?</b> <i>Inclure les lunettes pour lire.</i>	OUI ..... 1 NON ..... 2	
<b>AF3. Portez-vous une prothèse auditive ?</b>	OUI ..... 1 NON ..... 2	
<b>AF4. Je vais maintenant vous poser des questions sur les difficultés que vous pouvez avoir à faire différentes activités. Pour chaque activité, il y a 4 réponses possibles. SVP, dites-moi si vous avez : 1) aucune difficulté, 2) quelques difficultés, 3) beaucoup de difficultés ou 4) si vous ne pouvez pas du tout faire l'activité.</b>  <i>Répéter les catégories pendant les questions individuelles à chaque fois que la répondante n'utilise pas une des catégories de réponse.</i> Rappelez-vous que les 4 réponses possibles sont 1) aucune difficulté, 2) quelques difficultés, 3) beaucoup de difficultés ou 4) ne peut pas du tout faire l'activité.		
<b>AF5. Vérifier AF2 : la répondante porte des lunettes de vue ou des lentilles de contact ?</b>	OUI, AF2=1 ..... 1 NON, AF2=2 ..... 2	1 ⇒AF6A 2 ⇒AF6B
<b>AF6A. Quand vous portez vos lunettes de vue ou /vos lentilles de contact, avez-vous des difficultés à voir ?</b> <b>AF6B. Avez-vous des difficultés à voir ?</b>	AUCUNE DIFFICULTE ..... 1 QUELQUES DIFFICULTES ..... 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES ..... 3 NE PEUT PAS DU TOUT VOIR ..... 4	
<b>AF7. Vérifier AF3: la répondante porte une prothèse auditive?</b>	OUI, AF3=1 ..... 1 NON, AF3=2 ..... 2	1 ⇒AF8A 2 ⇒AF8B
<b>AF8A. Quand vous portez votre prothèse auditive, avez-vous des difficultés à entendre ?</b> <b>AF8B. Avez-vous des difficultés à entendre ?</b>	AUCUNE DIFFICULTE ..... 1 QUELQUES DIFFICULTES ..... 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES ..... 3 NE PEUT PAS DU TOUT ENTENDRE ..... 4	
<b>AF9. Avez-vous des difficultés à marcher ou à monter les escaliers ?</b>	AUCUNE DIFFICULTE ..... 1 QUELQUES DIFFICULTES ..... 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES ..... 3 NE PEUT PAS DU TOUT MARCHER OU MONTER DES ESCALIERS ..... 4	

<b>AF10.</b> Avez-vous des difficultés à vous souvenir ou à vous concentrer ?	AUCUNE DIFFICULTE .....1 QUELQUES DIFFICULTES .....2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES .....3 NE PEUT PAS DU TOUT SE SOUVENIR OU SE CONCENTRER .....4	
<b>AF11.</b> Avez-vous des difficultés à prendre soin de vous-même, à vous laver entièrement ou à vous habiller seule ?	AUCUNE DIFFICULTE .....1 QUELQUES DIFFICULTES .....2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES .....3 NE PEUT PAS DU TOUT PRENDRE SOIN D'ELLE- MEME .....4	
<b>AF12.</b> En utilisant votre langage habituel, avez-vous des difficultés à communiquer, par exemple à comprendre ou à vous faire comprendre ?	AUCUNE DIFFICULTE .....1 QUELQUES DIFFICULTES .....2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES .....3 NE PEUT PAS DU TOUT COMPRENDRE OU SE FAIRE COMPRENDRE .....4	



COMPORTEMENT SEXUEL		SB
<p><b>SB1.</b> <i>Vérifier la présence d'autres personnes. Avant de continuer, faire tous les efforts pour assurer la confidentialité.</i></p> <p>Maintenant, je voudrais vous poser quelques questions sur votre activité sexuelle afin de mieux comprendre certains problèmes importants.</p> <p>Laissez-moi vous assurer une fois encore que vos réponses sont complètement confidentielles et ne seront répétées à personne. S'il y a quelques questions auxquelles vous ne voulez pas répondre, dites-le-moi et nous passerons à la question suivante</p> <p>Quel âge aviez-vous quand vous avez eu des rapports sexuels pour la toute première fois ?</p>	<p>N'A JAMAIS EU DE RAPPORTS SEXUELS .... 00</p> <p>AGE EN ANNEES..... _ _</p> <p>PREMIERE FOIS EN COMMENCANT A VIVRE AVEC (PREMIER) MARI/ PARTENAIRE .95</p>	<p>00 ⇒ Fin</p>
<p><b>SB2.</b> Je voudrais vous poser des questions sur votre activité sexuelle récente.</p> <p>Quand avez-vous eu des rapports sexuels pour la dernière fois ?</p> <p><i>Enregistrer les réponses en jours, semaines ou mois, si moins de 12 mois (une année). Si 12 mois (une année) ou plus, la réponse doit être enregistrée en années.</i></p>	<p>NOMBRE DE JOURS ..... 1 _ _</p> <p>NOMBRE DE SEMAINES..... 2 _ _</p> <p>NOMBRE DE MOIS..... 3 _ _</p> <p>NOMBRE D'ANNEES ..... 4 _ _</p>	<p>4 ⇒ Fin</p>
<p><b>SB3.</b> La dernière fois que vous avez eu des rapports sexuels, est-ce qu'un condom a été utilisé ?</p>	<p>OUI..... 1</p> <p>NON ..... 2</p>	
<p><b>SB4.</b> Quelle était votre relation avec la personne avec qui vous avez eu vos derniers rapports sexuels ?</p> <p><i>Insister pour assurer que la réponse se réfère à la relation au moment du rapport sexuel.</i></p> <p><i>Si 'Petit ami', demander : Viviez-vous ensemble comme si vous étiez mariés ? Si 'Oui', enregistrer '2'. Si 'Non', enregistrer '3'.</i></p>	<p>MARI ..... 1</p> <p>PARTENAIRE COHABITANT ..... 2</p> <p>PETIT AMI ..... 3</p> <p>RENCONTRE OCCASIONNELLE ..... 4</p> <p>CLIENT/TRAVAILLEUSE DU SEXE ..... 5</p> <p>AUTRE (préciser) ..... 6</p>	<p>3 ⇒ SB6</p> <p>4 ⇒ SB6</p> <p>5 ⇒ SB6</p> <p>6 ⇒ SB6</p>

<b>SB5.</b> Vérifier MA1: Actuellement mariée ou vivant en union avec un partenaire ?	OUI, MA1=1 OU 2 ..... 1 NON, MA1=3..... 2	1 ⇒SB7
<b>SB6.</b> Quel âge a cette personne ?  <i>Si la réponse est 'NSP', insister : Quel âge environ a cette personne ?</i>	AGE DU PARTENAIRE SEXUEL ..... __ __  NSP ..... 98	
<b>SB7.</b> A part avec cette personne, avez-vous eu des rapports sexuels avec une autre personne au cours des 12 derniers mois ?	OUI..... 1 NON ..... 2	2 ⇒Fin
<b>SB8.</b> La dernière fois que vous avez eu des rapports sexuels avec cette autre personne, est-ce qu'un condom a été utilisé ?	OUI..... 1 NON ..... 2	
<b>SB9.</b> Quelle était votre relation avec cette personne ?  <i>Insister pour assurer que la réponse se réfère à la relation au moment du rapport sexuel.</i>  <i>Si 'Petit ami', demander : Viviez-vous ensemble comme si vous étiez mariés ? Si 'Oui', enregistrer '2'. Si 'Non', enregistrer '3'.</i>	MARI ..... 1 PARTENAIRE COHABITANT ..... 2 PETIT AMI ..... 3 RENCONTRE OCCASIONNELLE ..... 4 CLIENT/ TRAVAILLEUSE DU SEXE ..... 5  AUTRE (préciser) ..... 6	3 ⇒SB12 4 ⇒SB12 5 ⇒SB12 6 ⇒SB12
<b>SB10.</b> Vérifier MA1: Actuellement mariée ou vivant en union avec un partenaire ?	OUI, MA1=1 OU 2 ..... 1 NON, MA1=3..... 2	2 ⇒SB12
<b>SB11.</b> Vérifier MA7: Mariée ou en union seulement une fois ?	OUI, MA7=1 ..... 1 NON, MA7≠1..... 2	1 ⇒Fin
<b>SB12.</b> Quel âge a cette personne ?  <i>Si la réponse est 'NSP', insister: Quel âge environ a cette personne ?</i>	AGE DU PARTENAIRE SEXUEL ..... __ __  NSP ..... 98	

VIH/SIDA		HA																
<b>HA1.</b> Maintenant, je voudrais vous parler d'un autre sujet.  Avez-vous déjà entendu parler de VIH ou SIDA?	OUI .....1 NON .....2	2 ⇒ Fin																
<b>HA2.</b> Le VIH est le virus qui donne le SIDA.  Est-ce que les gens peuvent réduire leur risque de contracter le VIH en ayant seulement un partenaire sexuel qui n'est pas infecté et qui n'a aucun autre partenaire ?	OUI .....1 NON .....2 NSP .....8																	
<b>HA3.</b> Est-ce que les gens peuvent contracter le VIH par des piqûres de moustiques ?	OUI .....1 NON .....2 NSP .....8																	
<b>HA4.</b> Est-ce que les gens peuvent réduire leur risque de contracter le VIH en utilisant un condom chaque fois qu'ils ont des rapports sexuels ?	OUI .....1 NON .....2 NSP .....8																	
<b>HA5.</b> Est-ce que les gens peuvent contracter le VIH en partageant la nourriture avec une personne atteinte du VIH ?	OUI .....1 NON .....2 NSP .....8																	
<b>HA6.</b> Est-ce que les gens peuvent attraper le VIH par sorcellerie ou autres moyens surnaturels ?	OUI .....1 NON .....2 NSP .....8																	
<b>HA7.</b> Est-il possible qu'une personne paraissant en bonne santé ait, en fait, le VIH ?	OUI .....1 NON .....2 NSP .....8																	
<b>HA7A.</b> Est-ce que le VIH peut être transmis de la mère à son bébé :	OUI .....1 NON .....2 NSP .....8	2 ⇒ HA11 8 ⇒ HA11																
<b>HA8.</b> Comment le VIH peut être transmis de la mère à son bébé :  [A] Au cours de la grossesse ? [B] Pendant l'accouchement ? [C] En allaitant ?	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">OUI</th> <th style="text-align: center;">NON</th> <th style="text-align: center;">NSP</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>AU COURS DE LA GROSSESSE....</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">8</td> </tr> <tr> <td>PENDANT L'ACCOUCHEMENT ...</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">8</td> </tr> <tr> <td>EN ALLAITANT.....</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">8</td> </tr> </tbody> </table>		OUI	NON	NSP	AU COURS DE LA GROSSESSE....	1	2	8	PENDANT L'ACCOUCHEMENT ...	1	2	8	EN ALLAITANT.....	1	2	8	
	OUI	NON	NSP															
AU COURS DE LA GROSSESSE....	1	2	8															
PENDANT L'ACCOUCHEMENT ...	1	2	8															
EN ALLAITANT.....	1	2	8															
<b>HA9.</b> Vérifier HA8[A], [B] et [C] : Au moins un 'Oui' enregistré ?	OUI .....1 NON .....2	2 ⇒ HA11																
<b>HA10.</b> Est-ce qu'il y a des médicaments spéciaux qu'un médecin ou une infirmière peut donner à une femme qui a le VIH pour réduire le risque de transmission à son bébé ?	OUI .....1 NON .....2 NSP .....8																	

<p><b>HA11.</b> Vérifier CM17 : A eu une naissance vivante dans les 2 dernières années ?</p> <p>Copier le nom de la dernière naissance de l'historique des naissances (CM18) ici et utiliser où indiqué :</p> <p>Nom _____</p>	<p>OUI, CM17=1 .....1  NON, CM17=0 OU BLANC .....2</p>	<p>2 ⇒ HA24</p>																				
<p><b>HA12.</b> Vérifier MN2: A reçu des soins prénatals?</p>	<p>OUI, MN2=1 .....1  NON, MN2=2 .....2</p>	<p>2 ⇒ HA17</p>																				
<p><b>HA13.</b> Au cours d'une des visites prénatales pour votre grossesse de (<i>nom</i>), avez-vous reçu des informations sûres :</p> <p>[A] les bébés qui attrapent le VIH par leur mère ?</p> <p>[B] les choses que vous pouvez faire pour éviter d'attraper le VIH ?</p> <p>[C] la possibilité de faire un test pour le VIH ?</p> <p>Vous a-t-on :</p> <p>[D] proposé de faire un test pour le VIH ?</p>	<table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>OUI</th> <th>NON</th> <th>NSP</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>VIH PAR LA MERE .....</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>CHOSSES A FAIRE.....</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>TEST DE VIH.....</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>PROPOSE UN TEST.....</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> </tbody> </table>		OUI	NON	NSP	VIH PAR LA MERE .....	1	2	8	CHOSSES A FAIRE.....	1	2	8	TEST DE VIH.....	1	2	8	PROPOSE UN TEST.....	1	2	8	<p>2,8 ⇒ HA14</p>
	OUI	NON	NSP																			
VIH PAR LA MERE .....	1	2	8																			
CHOSSES A FAIRE.....	1	2	8																			
TEST DE VIH.....	1	2	8																			
PROPOSE UN TEST.....	1	2	8																			
<p><b>HA13A.</b> Lorsque l'on vous a proposé de faire un test pour le VIH, l'aviez-vous accepté ?</p>	<p>OUI .....1  NON .....2</p>	<p>1 ⇒ HA14</p>																				

<b>HA13B. Pour quelles raisons aviez-vous refusé ?</b>  [A] Les raisons personnelles ?  [B] Les raisons familiales ?  [C] Le mari s'y oppose ?  [D] Autre raison (à préciser) ?  _____  _____	OUI .....	1	
	NON .....	2	
	NSP .....	8	
	OUI .....	1	
	NON .....	2	
	NSP .....	8	
	OUI .....	1	
	NON .....	2	
	NSP .....	8	
	OUI .....	1	
	NON .....	2	
	NSP .....	8	
<b>HA14.</b> Je ne veux pas connaître les résultats, mais avez-vous été testée pour le VIH dans le cadre de vos soins prénatals ?	OUI .....	1	
NON .....	2	2 ⇒ HA17	
NSP .....	8	8 ⇒ HA17	
<b>HA15.</b> Je ne veux pas connaître les résultats mais avez-vous obtenu les résultats du test ?	OUI .....	1	
NON .....	2	2 ⇒ HA17	
NSP .....	8	8 ⇒ HA17	
<b>HA16.</b> Après avoir reçu les résultats, avez-vous reçu des informations sur la santé ou des conseils liés au VIH ?	OUI .....	1	
NON .....	2		
NSP .....	8		
<b>HA17.</b> Vérifier MN20: Est-ce que l'enfant est né dans une structure de santé ?	OUI, MN20=21-36 OU 76 .....	1	
NON, MN20=11-12 OU 96 .....	2	2 ⇒ HA21	
<b>HA18.</b> Entre le moment où vous êtes arrivée pour l'accouchement et le moment où le bébé est né, vous a-t-on proposé de faire un test de VIH ?	OUI .....	1	
NON .....	2		
<b>HA19.</b> Je ne veux pas connaître les résultats mais avez-vous été testée pour le VIH à ce moment ?	OUI .....	1	
NON .....	2	2 ⇒ HA21	
<b>HA20.</b> Je ne veux pas connaître les résultats mais avez-vous obtenu les résultats de ce test ?	OUI .....	1	1 ⇒ HA22
NON .....	2	2 ⇒ HA22	
<b>HA21.</b> Vérifier HA14 : Est-ce que la répondante a été testée pour le VIH dans le cadre des consultations prénatales ?	OUI, HA14=1 .....	1	
NON OU PAS DE REPONSE, HA14≠1 .....	2	2 ⇒ HA24	
<b>HA22.</b> Avez-vous été testée pour le VIH depuis que vous avez été testée pendant votre grossesse ?	OUI .....	1	1 ⇒ HA25
NON .....	2		

<b>HA23.</b> Il y a combien de mois que vous avez eu votre test VIH le plus récent ?	IL Y A MOINS DE 12 MOIS .....1 IL Y A 12 A 23 MOIS .....2 IL Y A 2 ANS OU PLUS.....3	1 ⇒HA28 2⇒HA28 3⇒HA28
<b>HA24.</b> Je ne veux pas connaître les résultats mais avez-vous déjà été testée pour le VIH ?	OUI .....1 NON.....2	2⇒HA27
<b>HA25.</b> Il y a combien de mois que vous avez eu votre test VIH le plus récent ?	IL Y A MOINS DE 12 MOIS .....1 IL Y A 12 A 23 MOIS .....2 IL Y A 2 ANS OU PLUS.....3	
<b>HA26.</b> Je ne veux pas connaître les résultats mais avez-vous obtenu les résultats de ce test ?	OUI .....1 NON.....2 NSP .....8	1 ⇒HA28 2 ⇒HA28 8 ⇒HA28
<b>HA27.</b> Connaissez-vous un endroit où les gens peuvent aller pour avoir un test de VIH ?	OUI .....1 NON.....2	
<b>HA28.</b> Avez-vous entendu parler des kits de tests que les gens peuvent utiliser pour se tester eux-mêmes pour le VIH ?	OUI .....1 NON.....2	2 ⇒HA30
<b>HA29.</b> Est-ce que vous vous êtes déjà testée vous-même pour le VIH en utilisant ces kits ?	OUI .....1 NON.....2	
<b>HA30.</b> Est-ce que vous achèteriez des légumes frais à un marchand ou à un vendeur si vous saviez que cette personne a le VIH ?	OUI .....1 NON.....2 NSP / PAS SURE / CA DEPEND .....8	
<b>HA31.</b> Pensez-vous que les enfants vivant avec le VIH devraient être autorisés à fréquenter la même école que les enfants qui n'ont pas le VIH ?	OUI .....1 NON.....2 NSP / PAS SURE / CA DEPEND .....8	
<b>HA32.</b> Pensez-vous que les gens hésitent à faire un test de VIH parce qu'ils ont peur de comment les autres vont réagir si le résultat du test est positif ?	OUI .....1 NON.....2 NSP / PAS SURE / CA DEPEND .....8	
<b>HA33.</b> Est-ce que les gens parlent mal de ceux qui vivent avec le VIH ou dont on pense qu'ils vivent avec le VIH ?	OUI .....1 NON.....2 NSP / PAS SURE / CA DEPEND .....8	
<b>HA34.</b> Est-ce que les gens qui vivent avec le VIH ou dont on pense qu'ils vivent avec le VIH, perdent le respect des autres ?	OUI .....1 NON.....2 NSP / PAS SURE / CA DEPEND .....8	
<b>HA35.</b> Etes-vous d'accord ou pas d'accord avec la déclaration suivante : J'aurai honte si quelqu'un de ma famille a le VIH.	D'ACCORD.....1 PAS D'ACCORD .....2 NSP / PAS SURE / CA DEPEND .....8	

<b>HA36.</b> Avez-vous peur d'attraper le VIH si vous entrez en contact avec la salive d'une personne qui a le VIH ?	OUI .....	1
	NON .....	2
	DIT QU'ELLE A LE VIH .....	7
	NSP / PAS SURE / CA DEPEND .....	8

CONSOMMATION DE TABAC ET D'ALCOOL		TA
<b>TA1.</b> Avez-vous déjà fumé une cigarette même une ou deux taffes ?	OUI.....1 NON .....2	2⇒TA6
<b>TA2.</b> Quel âge aviez-vous quand vous avez fumé une cigarette entière pour la première fois ?	N'A JAMAIS FUME UNE CIGARETTE ENTIERE .....00 AGE.....__ __	00⇒TA6
<b>TA3.</b> Fumez-vous des cigarettes actuellement ?	OUI.....1 NON .....2	2⇒TA6
<b>TA4.</b> Dans les dernières 24 heures, combien de cigarettes avez-vous fumé ?	NOMBRE DE CIGARETTES .....__ __	
<b>TA5.</b> Pendant le mois dernier, combien de jours avez-vous fumé des cigarettes ?  <i>Si moins de 10 jours, enregistrer le nombre de jours.</i> <i>Si 10 jours ou plus mais moins d'un mois, enregistrer '10'.</i> <i>Si 'chaque jour' ou 'presque chaque jour', enregistrer '30'.</i>	NOMBRE DE JOURS.....0__  10 JOURS OU PLUS MAIS MOINS D'UN MOIS .....10  CHAQUE JOUR / PRESQUE TOUS LES JOURS .....30	
<b>TA6.</b> Avez-vous déjà essayé des produits à base de tabac à fumer autres que des cigarettes tels des cigares, pipes à eau, cigarillos ou pipe ?	OUI.....1 NON .....2	2⇒TA10
<b>TA7.</b> Durant le mois dernier, avez-vous consommé des produits de tabac à fumer ?	OUI.....1 NON .....2	2⇒TA10
<b>TA8.</b> Quels types de tabac à fumer avez-vous consommé ou fumé le mois dernier ?  <i>Enregistrer tout ce qui est mentionné</i>	CIGARES .....A PIPE A EAU/CHICHA .....B CIGARILLOS .....C PIPE.....D  AUTRE ( <i>préciser</i> ) .....X	
<b>TA9.</b> Durant le mois dernier, pendant combien de jours avez-vous fumé ( <i>noms des produits mentionnés à TA8</i> ) ?  <i>Si moins de 10 jours, enregistrer le nombre de jours.</i> <i>Si 10 jours ou plus mais moins d'un mois, '10'.</i> <i>Si 'chaque jour' ou 'presque chaque jour', enregistrer '30'.</i>	NOMBRE DE JOURS.....0__  10 JOURS OU PLUS MAIS MOINS D'UN MOIS .....10  CHAQUE JOUR / PRESQUE TOUS LES JOURS .....30	
<b>TA10.</b> Avez-vous déjà essayé des produits de tabac qui ne se fument pas comme le tabac à chiquer, à priser/aspirer ou à mâcher ?	OUI.....1 NON .....2	2⇒TA14



<p><b>TA11.</b> Durant le mois dernier avez-vous consommé des produits à base de tabac qui ne se fument pas ?</p>	<p>OUI.....1 NON .....2</p>	<p>2 ⇒TA14</p>
<p><b>TA12.</b> Quel type de produits de tabac qui ne se fument pas avez-vous utilisé au cours du dernier mois ?</p> <p><i>Enregistrer tout ce qui est mentionné.</i></p>	<p>TABAC A PRISER/ ASPIRER.....A TABAC A CHIQUER.....B DIP.....C TABAC A MACHER.....D</p> <p>AUTRE (<i>préciser</i>).....X</p>	
<p><b>TA13.</b> Durant le mois dernier, combien de jours avez-vous consommé (<i>noms des produits mentionnés à TA12</i>) ?</p> <p><i>Si moins de 10 jours, enregistrer le nombre de jours.</i> <i>Si 10 jours ou plus mais moins d'un mois, enregistrer '10'.</i> <i>Si 'chaque jour' ou 'presque chaque jour', enregistrer '30'.</i></p>	<p>NOMBRE DE JOURS.....0</p> <p>10 JOURS OU PLUS MAIS MOINS D'UN MOIS .....10</p> <p>CHAQUE JOUR / PRESQUE TOUS LES JOURS .....30</p>	
<p><b>TA14.</b> Maintenant, je voudrais vous poser des questions sur la consommation d'alcool.</p> <p>Avez-vous déjà bu de l'alcool ?</p>	<p>OUI.....1 NON .....2</p>	<p>2 ⇒Fin</p>
<p><b>TA15.</b> Nous comptons comme une dose d'alcool, une canette ou une bouteille de bière, un verre de vin, une dose de cognac, vodka, whisky ou rhum.</p> <p>Quel âge aviez-vous quand vous avez bu pour la première fois de l'alcool, autre que quelques gorgées?</p>	<p>N'A JAMAIS BU UNE DOSE D'ALCOOL .....00</p> <p>AGE.....</p>	<p>00 ⇒ Fin</p>
<p><b>TA16.</b> Au cours du dernier mois, combien de jours avez-vous bu au moins une dose d'alcool ?</p> <p><i>Si la répondante n'a pas bu, enregistrer '00'.</i> <i>Si c'est moins de 10 jours, noter le nombre de jours.</i> <i>Si c'est 10 jours ou plus, mais moins d'un mois, enregistrer '10'.</i> <i>Si c'est 'chaque jour' ou 'presque chaque jour', enregistrer '30'.</i></p>	<p>N'APAS BU D'ALCOOL DANS LE DERNIER MOIS .....00</p> <p>NOMBRE DE JOURS.....0</p> <p>10 JOURS OU PLUS MAIS MOINS D'UN MOIS .....10</p> <p>CHAQUE JOUR / PRESQUE TOUS LES JOURS .....30</p>	<p>00 ⇒ Fin</p>
<p><b>TA17.</b> Au cours du dernier mois, les jours où vous avez bu de l'alcool, combien de doses preniez-vous habituellement ?</p>	<p>NOMBRE DE DOSES D'ALCOOL.....</p>	

**SATISFACTION DE VIE**

**LS**

<p><b>LS1.</b> Je voudrais vous poser quelques questions simples à propos du bonheur et de la satisfaction.</p> <p>Premièrement, dans l'ensemble, diriez-vous que vous êtes très heureuse, assez heureuse, ni heureuse ni malheureuse, assez malheureuse ou très malheureuse ?</p> <p>Je vais maintenant vous montrer ces images pour guider vos réponses.</p> <p><i>Montrer le coté 1 de la carte réponse et expliquer ce que représente chaque symbole. Enregistrer la réponse montrée par l'enquêtée.</i></p>	<p>TRES HEUREUSE ..... 1                  ASSEZ HEUREUSE ..... 2                  NI HEUREUSE NI MALHEUREUSE ..... 3                  ASSEZ MALHEUREUSE ..... 4                  TRES MALHEUREUSE..... 5</p>	
<p><b>LS2.</b> <i>Montrer l'image de l'échelle</i></p> <p>Maintenant, regardez ceci SVP, avec les marches numérotées de 1 tout en bas à 10 tout en haut.</p> <p>Supposez que nous disions que le haut de l'échelle représente la meilleure vie possible pour vous et le bas de l'échelle, la pire vie possible pour vous.</p> <p>Sur quelle marche de l'échelle, avez-vous le sentiment de vous tenir en ce moment ?</p> <p><i>Insister si nécessaire : Quelle est la marche qui se rapproche le plus de comment vous vous sentez en ce moment ?</i></p>	<p>MARCHE DE L'ECHELLE ..... ____ ____</p>	
<p><b>LS3.</b> Comparé au même moment l'année dernière, diriez-vous que d'une manière générale, votre vie s'est améliorée, est restée plus ou moins la même ou s'est dégradée ?</p>	<p>AMELIOREE ..... 1                  PLUS OU MOINS LA MEME ..... 2                  DEGRADEE..... 3</p>	
<p><b>LS4.</b> Et dans un an à partir de maintenant, vous attendez-vous à ce que, d'une manière générale, votre vie soit meilleure, soit plus ou moins la même ou soit pire ?</p>	<p>MEILLEURE ..... 1                  PLUS OU MOINS LA MEME ..... 2                  PIRE ..... 3</p>	

**Très  
Heureuse**



**Assez  
heureuse**



**Ni heureuse ni  
malheureuse**



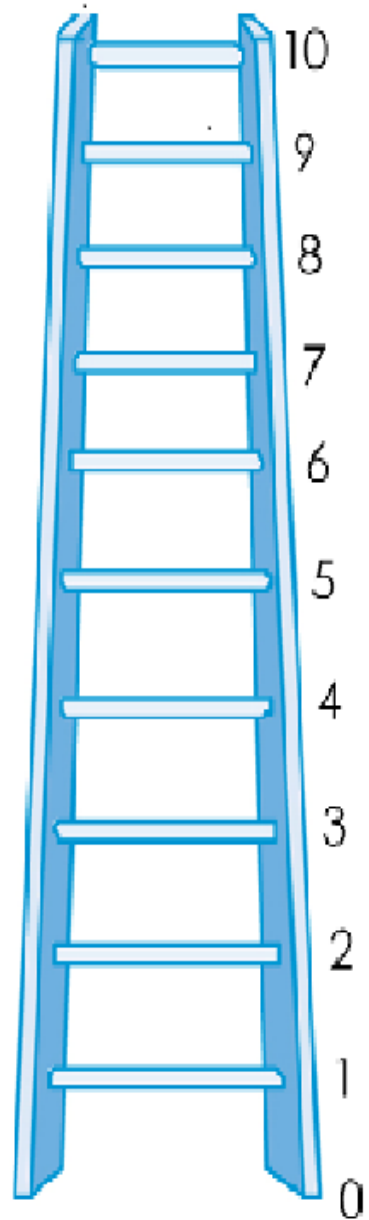
**Assez  
malheureuse**



**Très  
malheureuse**



Meilleure vie possible



Pire vie possible

<b>WM10.</b> Enregistrer l'heure de la fin de l'entretien.	HEURES ET MINUTES ..... : .....	
<b>WM11.</b> Est-ce que l'interview entière s'est déroulée en privé ou est-ce que quelqu'un était là durant toute ou une partie de l'interview?	OUI, L'INTERVIEW ENTIERE S'EST DEROULEE EN PRIVE ..... 1 NON, D'AUTRES ETAIENT PRESENTS DURANT TOUTE L'INTERVIEW (Préciser) ..... 2 NON, D'AUTRES ETAIENT PRESENTS UNE PARTIE DE L'INTERVIEW (préciser) ..... 3	
<b>WM12.</b> Langue du questionnaire.	FRANÇAIS ..... 1	
<b>WM13.</b> Langue de l'interview.	FRANÇAIS ..... 01 ARABE TCHADIEN ..... 02 SAR ..... 03 GORANE ..... 04 KANEMBOU ..... 05 MABA/OUADDAI ..... 06 MOUNDANG ..... 07 MASSA ..... 08 PEUL ..... 09 LELE ..... 10 TOUPOURI ..... 11 NGAMBAYE ..... 12 ZAGHAWA ..... 13  AUTRE (à préciser) ..... 96	
<b>WM14.</b> Langue maternelle de la répondante.	FRANÇAIS ..... 01 ARABE TCHADIEN ..... 02 SAR ..... 03 GORANE ..... 04 KANEMBOU ..... 05 MABA/OUADDAI ..... 06 MOUNDANG ..... 07 MASSA ..... 08 PEUL ..... 09 LELE ..... 10 TOUPOURI ..... 11 NGAMBAYE ..... 12 ZAGHAWA ..... 13  AUTRE (à préciser) ..... 96	
<b>WM15.</b> Est-ce qu'un traducteur a été utilisé pour n'importe quelle partie de ce questionnaire?	OUI, QUESTIONNAIRE ENTIER ..... 1 OUI, PARTIES DU QUESTIONNAIRE ..... 2 NON, PAS UTILISE ..... 3	

**WM16.** Vérifier colonnes HL10 et HL20 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE DU

**QUESTIONNAIRE MENAGE :**

Est-ce que la répondante est la mère ou la gardienne principale d'un enfant de 0-4 ans qui vit dans ce ménage ?

Oui ⇒ Aller à WM17 dans le PANNEAU D'INFORMATION DE LA FEMME et enregistrer '01'. Puis aller au QUESTIONNAIRE ENFANT DE MOINS DE 5 ANS pour cet enfant et commencer l'interview avec cette répondante.

Non ⇒ Vérifier HH26-HH27 dans le QUESTIONNAIRE MÉNAGE : Est-ce qu'il y a un enfant de 5-17 ans sélectionné pour le QUESTIONNAIRE ENFANT DE 5-17 ANS ?

Oui ⇒ Vérifier colonne HL20 LISTE DES MEMBRES DU MENAGE DU QUESTIONNAIRE MENAGE :

Est-ce que la répondante est la mère ou la gardienne principale de l'enfant sélectionné pour le QUESTIONNAIRE ENFANT DE 5-17 ANS dans ce ménage ?

Oui ⇒ Aller à WM17 dans le PANNEAU D'INFORMATION DE LA FEMME et enregistrer '01'. Puis aller au QUESTIONNAIRE ENFANT DE 5-17 ANS pour cet enfant et commencer l'interview avec cette répondante.

Non ⇒ Aller à WM17 dans le PANNEAU D'INFORMATION DE LA FEMME et enregistrer '01'. Puis terminer l'interview avec cette femme en la remerciant de sa coopération. Vérifier s'il y a un autre questionnaire à administrer dans ce ménage.

Non ⇒ Aller à WM17 dans le PANNEAU D'INFORMATION DE LA FEMME et enregistrer '01'. Puis terminer l'interview avec cette femme en la remerciant de sa coopération. Vérifier s'il y a un autre questionnaire à administrer dans ce ménage.

**OBSERVATIONS DE L'ENQUETRICE**

**OBSERVATIONS DU CHEF D'EQUIPE**